

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

October 31, 2014 Weekly/Semanal 20 Páginas

VOTE NOVEMBER 4TH! iPOR FAVOR!







Día de los Muertos activities in **SW Detroit**

The Southwest Detroit Business Association (SDBA) has announced the launch of a digital brochure to help visitors navigate the district-wide celebration for the annual Día de Los Muertos (Day of the Dead) holiday - now through Nov. 9 - in Southwest Detroit. The brochure includes details of special events and activities taking place at local businesses, churches, arts' organizations and community groups.

"Día de Los Muertos is a day when the boundaries between the living and the dead becoming permeable, allowing the souls of the departed to travel back to visit families and loved ones," said SDBA President *Kathy Wendler*. "Elaborate altars with special foods, flowers, candles and beautiful decorations are erected and visits to local cemeteries to honor loved ones are frequent during the celebration.

The Día de Los Muertos holiday coincides with the Catholic holidays of All Saints Day (Nov. 1) and All Souls' Day (Nov. 2). The celebration includes community ofrendas, a traditional procession at Clark Park, a 5K/10K Run of the Dead, artist workshops, y más.

To download the digital brochure, visit: http:// www.southwestdetroit.com/Community-Programs/Day-ofthe-Dead-78.html.

St. Anne Church photo credit: SDBA/Myrna Segura.





Facebook

Presented By



7400 W. Vernor Detroit, MI 48209 313 554 1790



Margaret W. Wong & Associates

Attorneys at Law

Atendiendo a todas us necesidades de inmigración, Margaret W Wong & Assoc. Tiene 60 años de experiencia combinada en las leyes de immigración, Asistimos a clientes con todo tipo necesidades, permisos de trabajo, residencias, J-1 solicitudes de perdón, 1601A, certificados de labor, casos de deportación, asilos, moción de reaperturas, apelaciones de corte, y demás. Nuestra firma cuenta con oficinas en Cleveland, OH; Columbus, OH; New York, NY; Chicago, IL; Atlanta, GA; and Nashville, TN. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y en el resto de los Estados Unidos; además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obbener la experiencia y la ayuda necesaria.

(216) 566-9908 www.imwong.com

5425 Peachtree Parkway

Norcross, GA 30092 Phone: (678) 906-4061

3150 Chester Ave, Cleveland, OH 44114

Phone: (216) 566-9908 Fax: (216) 566-1125

139 Centre Street, By Appointment Only 470 Olde Worthington Rd., PH112, New York, NY 10013 Suite 200 Phone: (614) 221-8892 Fax: (614) 410-6899 Phone: (212) 226-7011 Fax: (212) 226-7807



2002 S. Wentworth Ave., Suite 200 Chicago, IL 60616 Phone: (312) 463-1899

By Appointment Only 301 S. Perimeter Park Dr., Suite 100. Nashville, TN 37211 Phone: (615) 833-2206

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

October 31, 2014 Weekly/Semanal 20 Páginas

HAPPY HALLOWEEN! ¡DIA DE MUERTOS!



STUDENT POLL WORKERS WILL PLAY AN IMPORTANT ROLE IN CONDUCTING THE NOVEMBER 4, 2014 GENERAL ELECTION

see more young faces when they vote in the November 4th General Election (2014). The Board of Elections has hired close to 900 student poll workers from 39 schools to assist voters on Election Day and to gain valuable experience in election administration. The program allows High School Seniors to be part of the democratic process, earn school credit and \$172.00 for their public

The Student Poll Worker Program helps satisfy the constant demand to develop quality poll workers at a time when the process of voting has become more complex. "We are very appreciative of our mature and experi-enced poll workers, but we need to continue to attract young people into this important line of work," said *Pat McDonald*, Director of the Cuyahoga County Board of Elections. "The pro-gram is an excellent opportunity for students, some of whom continue to work on election days

Cleveland: Voters will after they graduate from High School, said McDonald

The students will work in 290 locations throughout the County. There are 150 student poll workers who have received specialized technical training on how to operate the DS200 precinct based ballot scanners. "The younger generation is very comfortable with technol-ogy, and the use of electronics for voting is only going to increase in the future," said McDonald.

There are also 35 student poll workers who will be assigned to 10 locations that are piloting the eLookUp program which uses lap top computers to help identify the precinct/location where a voter is required to cast his or her ballot. By utilizing young people who have an ingrained familiarity with the technology, only limited training will be required for them to become proficient in using the new system.

The Board of Elections

has utilized the Student Poll Worker Program every two years in the past. It has been so successful that the program has been expanded to include all future county



SAVE THE CLUB! CALL TO ACTION!

The Mexican Mutual So- day. Come and celebrate the ciety will be holding fundraisers to sustain the operation of its home at 1820 Detailed in the state of the st

October 31, 2014: Hal-loween Party at the Club with authentic Mexican Dinner prepared in Julia's Kitchen from 4-7pm. Cost is \$10. Come dressed in costume for a fun Halloween evening. Thanksgiving Tamale Sale. Order tamales from November 10 - 17. One dozen for \$14. Pick-up on Tuesday, Nov. 25th from 3 to 8 pm. Call 277-7375 to

to 8 pm. Call 277-7375 to

Mexican Mutual Society's 86th Anniversary Celebration at the Club. Bring your favorite dish to share. Cost is \$10.

ite dish to share. Cost is \$10.
Friday nights in November. Surprise Celebrity Bartender from 8-10 pm. Cheek out who is serving!
November 1st. 2015
Membership Drive begins.
Social Membership open to the public is \$10.
New Club hours are
Wednesday and Thursday, 110pm; Friday and Saturday, 1
pm-12; and Sunday 1, 10 pm.

pm-12; and Sunday 1- 10 pm. Food available daily from Hector's Kitchen.

Hall rentals available Ready, Nov. 25th from 3 Fundrise events are open 8 pm. Call 277-7375 to to the public. Call the Club at 277-7375 for further in-November 22nd, Satur-formation.



Vol. 56, No. 9

Margaret W. Wong & Associates

The First Spanish Buffet in Town

Attorneys at Law

Tending to all your immigration needs, Margaret W Wong & Assoc. has 60 years of combined experience in immigration law. We assist clients with all types of work visas, green cards, J-1 waivers, I-601A, labor certifications, deportation cases, asylum, motion to reopen, circuit court appeals, and many others.

Our firm has offices in Cleveland, OH; Columbus, OH; New York, NY; Chicago, IL; Atlanta, GA; and Nashville, TN. We have assisted clients within the state of Ohio, throughout the rest of the USA, and internationally. Contact us today to get our experience and compassion on your side.

El Kefón

Grand Buffet

Established in 1998

Open 11 am-7 pm Cada Día!

Facebook

¿QUIEN LUCHA POR

TUS DERECHOS?

ACCIDENTES DE TRABAJO

MURTE POR NEGLIGENCIA MALPRACTICA MEDICA DISABILITY/SSI **ACCIDENTES DE CARO/CAMION** (800) 309-7404 ABOGADO PATRICK MERRICK Se Habla Español

La Tienda Mexicana De Lorain

Grocery Store 440-277-4442

icha's Culsine

440-277-0175

El Kefón

1836 Broadway

440.246.6396

Lorain, OH 44052

Dine It

Se Habla Español (216) 566-9908 www.imwong.com

3150 Chester Ave, Cleveland, OH 44114 Phone: (216) 566-9908 Fax: (216) 566-1125

New York Office: 139 Centre Street, PH112, New York, NY 10013 By Appointment Only 470 Olde Worthington Rd., Phone: (614) 221-8892 Fax: (614) 410-6899 Phone: (212) 226-7011 Fax: (212) 226-7807

Atlanta Office: 5425 Peachtree Parkway Norcross, GA 30092 Phone: (678) 906-4061

2002 S. Wentworth Ave., Suite 200 Chicago, IL 60616 Phone: (312) 463-1899

By Appointment Only 301 S. Perimeter Park Dr., Suite 100, Nashville, TN 37211 Phone: (615) 833-220

ISSUE 4 **Fast Fact**



DID YOU KNOW...?

The CMSD facilities plan funded by Issue 4 is aligned with the ground-breaking Cleveland Plan. The facilities plan gives CMSD the flexibility to start new school models and ensures quality school options in every neighborhood.

ISSUE 4 Fast Fact



DID YOU KNOW...?

The state will provide more than \$2 for every \$1 the District spends on construction. That means Issue 4 will bring in an additional \$256.8 million from the state for Cleveland's schools without raising taxes.

NEW POLL: Latino Voters on Midterm Elections, Immigration, and 2016 Presidential Contenders

Washington, DC, October 24, 2014: On a recent press call, *Matt Barreto*, cofounder of Latino Decisions, and Frank Sharry, Executive Director of America's Voice, discussed the results of a new nationwide poll of 600 Latino voters that provided fresh data on overall Latino voter enthusiasm: party preference in Congressional and Senate races; and how the politics of immigration are influencing Latinos' perceptions of both parties and potential presidential contenders heading into 2016 and beyond.

The poll was conducted by Latino Decisions and commissioned by America's Voice. Among some of the highlights:
• Latino Voters Are

TurningOut to Support the Latino Community in 2014: When asked which statement they most agree with, a plurality of Latinos— 46%—said they were voting in 2014 to support and represent the Latino community; 28% said they were voting to support the Democratic candidate; 16% said they were voting to support the Republican candidate; and 10% said other or "don't know

·Latino Voters are Frustrated with the President and Angry with the GOP. After learning about the record number of deportations under President Obama, 56% of Latino voters said they were less enthusiastic about Obama and what he has accomplished.

Twenty percent said it made them more enthusiastic and 24% said it had "no effect." After learning that House Republicans never allowed the Senate

immigration bill to come up for a vote, a full 58% of voters said that this made them less likely to vote GOP, while 24% said it made them more likely to vote GOP. Eighteen percent said it had "no effect."

· Republicans are Facing Major 2016 Problem: Fifty five percent of Latinos said that they'd vote for the Democratic candidate if the 2016 Presidential election were held today. Twenty-five per-cent said they were undecided, and 20% said they'd vote for the Republican candidate— well short of the 40% threshold needed for either party to be competitive in a general

Democrats Cannot take Latinos for Granted: Thinking about the Democratic Party, a majority of Latinos—53%—said the Democratic Party expects Latinos to vote for them but is unwilling to take political risks or take a stand on behalf of immigrants. Twenty-eight percent said the Democratic Party is truly committed to immigrant rights and treats the Latino community like a priority; eleven percent said "neither of these" or "something else"; and seven percent said "don't know." Said Barreto: "We're see-ing record high levels of frus-tration with both perties from

tration with both parties from



Latinos, and we know a lot of that has to do with the lack of progress on immigration. For Latinos, this issue is even more important than it is to the general elec-

clear majority of torate—a clear majority of Latinos know an undocumented immigrant. For them, immigration is deeply personal and symbolic. Both parties stand to lose serious support if they continue to take the Latino vote for granted. There's clear signals of that happening in 2014 and even stronger signals for that in 2016."

Added Sharry, "With Republicans lurching right and all but dead to 80% of Latino voters, the main question as we head out of 2014 and to-ward a 2016 map that is far more immigrant-friendly is whether we are going to see good Democrats or bad Democrats. Will we have good Democrats that keep their promises and lean into immigration reform that benefits the Latino community? Or will we have had Democrats that talk like Republicans and fear backlash from the right? There's a lot to gain for Democrats if they support things like executive action and a pathway to citizenship, but there's a fair bit to lose if they don't.

Editor's Note: Follow Frank Sharry and America's Voice on Twitter: Voice @FrankSharry @AmericasVoice

www.americasvoiceonline.org

America's New 'Harvest of Shame'

By Congresswoman Marcy Kaptur (9th District, Ohio)

We often take for granted the food we buy at the grocery and put on our dinner tables.

But behind that food is a human story. How did it get to the shelf? Who worked the field and tended to the livestock that nourish the best fed nation in the world?

Behind every piece of fruit and vegetable is a story with a distinctly human angle. Here in Northern Ohio, we

are more sensitive to that hu-man angle because of the struggle of migrant workers and their quest for justice.

Here, we are more accustomed to asking: Under what conditions did people work to bring this food to our table?

That consciousness is due largely to Baldemar Velásquez, the founder and leader of the Toledo-based Farm Labor Or-

anizing Committee (FLOC).
Baldemar has opened our eves to the conditions under which people work and to the human side of the food story.

Mr. Velásquez's efforts began 35 ago, when, as a young Mexican-American labor leader, he organized the workers in Ohio's tomato fields who were toiling under deplorable conditions. Back then, the tar-

1537

DID YOU KNOW...?

Issue 4 will allow for construction

of 20 to 22 new schools and the

refurbishing of 20 to 23 schools,

all without raising taxes.

and it also will generate \$2.5 million

annually for building maintenance -

get was Campbell's Soup, which had refused to engage the Ohio workers in dialogue andevenemployedstrikebreak-ers. It took the better part of a decade, but FLOC eventually celebrated an historic victory with the signing of a labor con-tract covering 800 farmworkers.

Now Baldemar has turned his attention to tobacco production in North Carolina. Once again, as was the case in Northern Ohio, the picture is not very pretty.

Earlier this year I traveled with Baldemar to the fields of eastern Carolina and saw for myself the injustice and human suffering hidden behind the broad leaves of the tobacco plants

During my visit, I found workers who labor 11 hours a day under grueling conditions at high season for \$7.25 an hour. As many as 12 men sleep iammed inside ramshackle, dilapidated trailers or barracks. There is no hot water, no decent laundry facilities, and no air conditioning. Flush toilets are considered a luxury. I saw injured workers, including one man who had lost part of his index finger in a work accident, who lacked basic protections

health care. h e a r d women testify of h abuse

they face to secure work and pay, but still they and their children live in squalor in the richest nation in

the world. I joined Baldemar in North Carolina to lend my voice in support of his coalition of elected officials, religious organizations, community groups, and others of good will. We are asking R.J. Reynolds and BAT (British American Tobacco) to infuse their supply chains with human decency by insisting growers stop labor trafficking, pay a decent wage, provide humane liv-ing conditions and observe ba-

sic human rights. The workers in North Carolina are making only small requests: a guest worker program to end the human trafficking; an end to the squalid living condi tions; a channel to air grievances without fear of retaliation.

We came away with the realization that Americans and the world will not tolerate this level of injustice if they become aware of its existence. The American people will work to correct it, but these injustices must be brought

to light through awareness. We've been down this road before. We must make sure that the tobacco fields of North Carolinaare not the scene of America's latest "harvest of shame." Support Baldemar Velásquez and FLOC in this latest campaign for human justice.





women-owned, and small businesses.

Octubre 31, 2014 La Prensa

Election Advisory

Ohio Secretary of State Jon Husted has announced that with two weeks to go before the 2014 General Election, nearly 810,000 Ohioans have already cast and/or requested an absentee ballot for the November 4th General Election.

Based on an informal survev of Ohio's 88 county hoards of elections, as of Friday, October 17, 2014:

• 773,241 voters have requested absentee ballots to vote by mail. [Of those, 238,330 absentee ballots by mail have been cast.]

· 33.545 Ohioans have cast an absentee ballot in person at the board of elections or designated early vote center.

• 2,635 military and overseas voters have requested ballots. [Of those, 563 military and overseas ballots have been cast.]

Husted is encouraging all other voters to take advantage of the many opportuni-

DID YOU KNOW ...?

without raising taxes.

rooms for a growing family or

simply refinancing, we're build happier neighborhoods in the

why we're better together.

Time Full com

communities we call home. That's

ties available to them to cast a ballot prior to Election Day. Between now and November 4th, voters have more than 100 hours to request and cast an absentee ballot in person, including this Saturday.

October 25th, as well as on the final Saturday and Sunday before the election. There is also still plenty of time to request absentee ballots by mail.

"There's no excuse for sitting on the sidelines this fall," Husted said. "Our local county boards of elections are open and ready to assist you, no matter which method of voting you choose, just make sure you make plans and vote."

What's on the Ballot In the 2014 General Election, Ohioans will vote for candidates for a number of statewide and local offices including Governor, Attor-

LEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT

The state will provide more than \$2

construction. That means issue 4 will

bring in an estimated \$256.8 million

from the state for Cleveland's schools

for every \$1 the District spends on new



ney General, Secretary of State, Treasurer, Auditor, Ohio Supreme Court, Congress, General Assembly, State Board of Education. Court of Appeals and county offices. For a list of all other candidates running, contact the county boards of elections.

Voters will also decide the outcome of 1,675 local issues, including school and local tax levies, bond issues and charter amendments.

In-Person Absentee Vot-

ing: Husted established uniform hours for in-person absentee voting following a recent court ruling by the U.S. Supreme Court. Directive 2014-30 ensures all voters have fair and equal access to the ballot during the 2014 elections and can vote over the course of four weeks, including two Saturdays and a Sunday.

Absentee Voting by Mail Boards began mailing absentee ballots at the start of the early voting period to those who have requested

BANK

Beller tygother

417 W. David Dr., Manner 1425 Namen Ave., Origin Lesisiata Ave., Perrysburg 22020 W. St. Ro. 51 , Gossol 419.872-8020 419.855-8520

them Voters must complete, sign and seal their voted ballots, taking care to provide the required information, including proper identification. Voted ballots must be postmarked the day before Election Day and received no later than the 10th day after the election

(November 14, 2014). Absentee ballots may also be delivered in person to boards of elections no later than the close of the polls on Election Day. They may not be returned at polling locations.

Voters have until Saturday, November 1st at noon to request an absentee ballot by mail, though they should do it as soon as possible to allow for plenty of time to receive, complete and return their ballot. In addition to the statewide mailing, voters can also get an absentee ballot by contacting their county board of elections for more information, or by downloading an absentee ballot request form at MyOhioVote.com.

Military & Overseas Voting: County Boards of Elections began mailing absentee ballots to registered military and overseas voters who have requested a ballot on Saturday, September 20th, 45 days ahead of the election. Military and overseas

voters who have not yet submitted a request for an absenballot may visit OhioMilitaryVotes.com to download an application and/or contact their county board of elections. Requests must be received by county boards of elections no later than noon on November 1. 2014, but should be sent as soon as possible to allow adequate time for processing. mailing and the return of the voted ballots.

Election Day Voting: Polls are open 6:30 am to 7:30 pm on Election Day. Voters choosing to head to the polls on Election Day need to remember to bring the proper form of ID and know their polling place and precinct. Voters can check their polling place and precinct and get other important voting information by visiting MvOhioVote.com.

Find Your Polling Place:

Not sure where to vote? Voters can easily find their polling location online at MyOhioVote.com. The system is populated with information from county boards of elections. It is important to note that boards may make a last minute change to a person's polling place that would not be reflected online, but voters would be notified by mail. Questions about information contained in the online system should be directed to the county boards of elections

Get Elections Updates and Ohio's Virtual Voting Sticker: Ohio voters are encouraged to link with "OhioSOSHusted" on Facebook and Twitter to get elections information and updates throughout the year. Here they can also get a virtual voting sticker badge to let their friends and followers know they've participated in the election, whether they chose to cast their ballots by mail or in person. Facebook users simply need to "like" Ohio Secretary of State Jon Husted's official Facebook page to 'wear" a virtual sticker on their wall. Twitter users may share their voting badge by visiting the Secretary of State's website.

Vote in Honor of a Veteran: With Vote in Honor of a Veteran, voters may also demonstrate the pride they feel for a veteran by dedicating their vote to them. By participating in this program Ohioans help raise awareness about the importance of voting and highlight the powerful bond between our veterans and democracy. For more information on how to participate in this program visit OhioMilitaryVotes.com





Liss miembros de Bunkeye Medicald piveden ganer \$185 y \$50 adicionales por cada adolescente en el plan medico. Y según la situación y los servicios que recibe de su médico, puede ganar aún más

Buckeye recompensa a los miembros de Medicaid cuendo tonian decisiones saludables acreditando dinero en una tageta de détato especial hamada CentAccount que se acepta en la mayoria de las Sendas. Hemis incorporado nueves maneres de que ustad gane dinero con la tarjeta CertAccount. Por ejemplo, cuando valya el médico para su cheques anual, cuando fave a sus milos el médico. para sus violas de rutina a cuando voya a hacarse exámenes proventivos para le detección del checer de sens. Además, fluckeye ofrece shore servicios y medicamentos SIN copago.

Los miembros de Medicaid que tienen derecho a estos beneficios pueden obtener más Información sobre la tarjeta CentAccount del Buckeye Health Plan Ilamando al 1-800-246-4358 o visitando nuestra página web en BuckeyeHealthPlan.com



Dir priges stubiling palministrahi por Hedicuni

La Prensa—Michigan

Primera hispana en ser honrada en el Salón de la Fama de las Mujeres de Michigan 2014: Marylou Olivarez-Mason

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

Lansing: Marylou Olivarez-Mason es la primera hispana que recibirá en vida el honor de pertenecer al Salón de la Fama de las Mujeres de Michigan. Convirtiéndose así en la segunda hispana en obtener este reconocimiento. la primera recibió dicha distinción de manera póstuma. Este evento se llevará a cabo el próximo jueves 30 de octubre [de 2014] en el Kellogg Hotel and Conference Center en East Lansing, donde diez mujeres más y un hombre, serán honrados en el Salón de la Fama de las Mujeres de Michigan en una Cena de Premios.

"Es un honor muy grande estaren el Salón de la Fama de Michigan, nunca me imagine que me fueran a elegir. Estar en un lugar como ese, en donde mis hijos, mis nietos y sus futuras generaciones me puedan ver, al igual que toda la gente que he ayudado a estudiar, es algo increíble. No tengo palabras para describir esta emoción, me siento muy agradecida con mi familia y la comunidad en general", declaróen entrevista exclusiva para La Prensa, Marylou Olivarez-Mason

Olivarez-Mason comentó que su hija Chyntia Rooker la había postulado para ese premiodesde hace varios años, pero siempre había sido rechazada porque consideraba que se sus contribuciones en Michigan no eran suficientes para recibir dicha distinción. "Ahora que finalmente ha llegado este momento me siento muy contenta, porque mi esfuerzo a valido la pena, tantas horas fuera de casa, tantas horas de trabajo, de angustia, de persistencia, ahora son valoradas. El trabajo que hace uno en la comunidad, sacrificando horas con la familia, ahora es recompensado", agregó.

Con lágrimas en sus ojos Marylou dijo que le encantaría que sus padres estuvieran presentes para que se sientan orgullosos tan grande que quiero que todos mis seres queridos estén presentes", destacó. "Mis nietos y mis hijos están muy felices v muv orgullosos'

Marylou Olivares-Mason, es Directora Ejecutiva de la Comisión de Asuntos Hispanos y su labor es emitir recomendaciones gobierno y la legislatura en relación con la coordinación v administración de los programas estatales que sirven a los hispanos. Ha trabajado con la mayoría de las organizaciones en todo el Estado para ayudar a la gente necesitada a recibir un buen trato y respeto.

Oriunda de Texas, su abuelo era originario de México, Marylou comenzó a trabajar en el campo a los 4 años de edad, ya que junto con sus cuatro hermanos emigraban con sus padres durante la época de cosecha. Fue así como llegaron a Michigan, a la cosecha de la remolacha azucarera.

Debido responsabilidad que tenía para trabajar, no tuvo la oportunidad de estudiar cuando era niña, pero posteriormente lo logró y fue alcanzando las mejores notas hasta recibir su Doctorado en Great Lakes College en Saginaw por parte de la Escuela de Enfermería de Saginaw. Además, se graduó de la John F. Kennedy School of Government, de Harvard University.

Siendo muy joven, se casó se convirtió en la madre de cuatro hijos y una hija; pero la unión terminó en divorcio y ella, como madre soltera tuvo que trabajar hasta doble turno para poder sacar adelante a sus cinco hijos.

Durante su camino, fue conociendo a personas de diferentes niveles que le ayudaron a salir adelante, es así como Olivarez Mason fue

incursionando en el mundo de la política involucrándose poco a poco en diferentes trabajos hasta que ya no pudo mirar atrás. Su vida estaba hecha, trabajar por y para la comunidad hispana.

Comenzó su trabajo con el Departamento de Derechos Civiles de Michigan en 1977 como asistente del Director de Distrito de la Oficina de Relaciones Comunitarias Saginaw. En 1981, se trasladó a la Oficina de Derechos Civiles en Lansing con el Buró de Implementación como investigador de quejas de derechosciviles, y luego obtuvo un trabajo con la Comisión de Asuntos Hispanos como Directora Asistente. En 1986 fue nombrada Directora Ejecutiva de la Comisión, siendo la primera mujer en obtener ese cargo.

Gracias a su trabajo, ha sido galardonada con diferentes honores: Uno de sus grandes reconocimientos fue el premio Ohtli y La Mujer Hispana de los Estados Unidos 2000. Asimismo, ha sido Consejera titular tanto Electa como por Trayectoria del Consejo Consultivo del Instituto de los Mexicanos en el Exterior. reuniéndose dos veces al año con el Presidente de México para exponer la situación que viven los connacionales en el exterior y ofrecer recomendaciones para mejorar sus vidas.

Recibió el prestigioso Premio Diana presentado por el Gran Lansing YWCA por su extenso trabajo en el gobierno, así como Doctor Honoris Causa del Gran Colegio Lagos en Saginaw por su destacada labor comunitaria en todo el estado de Michigan y a nivel nacional e internacional. El Premio al Servicio Comunitario César Chávez del Instituto de Liderazgo Hispano Mujer del National Hispana Leadership Institute en Washington DC por contribuir al empoderamiento y el bienestar de la comunidad hispana en la región

La Prensa se une a esta gran celebración al tener el privilegio de seguir de cerca los pasos de esta gran mujer, como amiga y profesional, que inspira a los hispanos de Michigan para salir adelante. ¡Felicidades!

Los homenajeados contemporáneos de este año. son:

Dra. Marylee Davis de East Lansing. Administradora profesora de la Universidad del Estado de Michigan, ha participado en los altos niveles de liderazgo en organizaciones locales, estatales, y nacionales dedicadas a la asistencia sanitaria, la educación, la política pública, la diversidad, la juventud, el servicio comunitario y la defensa para las mujeres. Ha sido reconocida como una pionera, modelo, mentora, y la campeona de las organizaciones y causas.

Jeanne Findlater, nacida en Detroit, ahora de Naples, Florida. En 1979, abrió camino para otros, como la primera mujer en los Estados Unidos en dirigir una cadena de televisión importante en el mercado como Vicepresidente de ABC Televisión y Directora General de WXYZ - TV / Detroit. Bajo su mandato de ocho años, la estación floreció

Dorothy A. Johnson, de Grand Haven. Una líder en el campo de la filantropía. Es Presidenta Emérito del Consejo de Fundaciones de Michigan, donde se desempeñó como Directora General durante más de 25 años. Ha sido miembro del consejo universitario, directora corporativa v fue una de las fundadoras de la Asociación sin ánimo de lucro

la Fama Nacional de la Mujer, la Vaquera Salón Nacional de la Fama, vel Salón Deportes de Fama.

Barbara Roberts Mason, nació en Detroit, ahora de Dimondale. Se desempeñó durante 24 años en la Junta Educación del Estado, es una defensora de los las У

familias, así como una defensora de la comprensión internacional, el compromiso y la diplomacia

Andra M. Rush, nacida en Livonia, ahora de Howell Presidente y CEO del grupo de empresas Rush Group Family (Rush Trucking, Dakkota Sistemas Integrados, y Detroit Manufacturing Systems), una de las mayores empresas de propietarios nativos americanos en el país. Fue reconocida personalmente por el presidente Obama en el Estado de la Unión en 2014.

Mary Ellen Sheets de East Lansing. Fundadora de *Two Men and a Truck*, empresa de mudanzas internacionales que se inició con sus dos hijos en Lansing. Hoy en día es la mayor empresa de mudanzas locales franquiciada de la nación con más de 1.800 camiones y ha completado más de 4 millones de movimientos.

Los homenajeados históricos del 2014 son:

Elizabeth Lehman Belen 886-1975) de Lansing. Segunda mujer electa a la Cámara de Representantes de Michigan y la primera mujer demócrata electa de Lansing.

Sr. Mary Carmelita Man-



ning, RSM (1888-1962) de Detroit. Hermana de la Misericordia. En 1934 abrió la primera Escuela Central de Enfermería en Michigan.

Dra. Lucille Herrador Stickel (1915-2007) de Hillman. Fue la primera mujer en dirigir un laboratorio federal importante, sirviendo como Directora de Patuxent Wildlife Research Center desde 1973 hasta su jubilación en 1982.

El destinatario del Premio Philip A. Hart de este año es: Donald W. Maine de Grand Rapids. Fue Presidente y Canciller de Davenport Universidad durante 23 años. Bajo su liderazgo, abrió las puertas para las mujeres mediante el apoyo a la facultad femenina y la promoción de las mujeres a posiciones de liderazgo en la institución. El Premio Hart es

presentado anualmente en el evento por Michigan Women's Studies Association Board of Director a un hombre que ha demostrado una comprensión v apovo de las cuestiones v preocupaciones de la mujer; contribuye al avance de sus derechos e intereses





PUBLIC NOTICE: Please be advised that **NANETTE** KNIFFEN or NANETTE NIETO. since April 1, 2014, is not associated nor affiliated with nor works for La Prensa Publications, Inc. nor the Midwest Tejano Music Association, Inc., nor MidWest LatinoFest. Questions? Call Rico at

419-870-6565.





EN EEUU Y AL EXTRANJERO

La Prensa Newspaper

Aztlán Communications, Inc. Advertising:

Rubén Torres 440-320-8221 Adrianne Kolasinski Mary DiVeto Melinda Sánchez María Molina Rico

216-688-9045 313-729-4435 419-242-7744 419-242-7744 419-870-6565

Editorial: Antonio Barrios Isabel Flores Arooj Ashraf Kevin Milliken Federico Martínez

Art/Graphics/WebSite:

Lorain/Cleveland Sales Manager NW Ohio and MI Sales Manager Marketing Representative Marketing Representative Marketing Representative Sales, Graphics, Editing

Publisher

Lorain Correspondent Latin America Correspondent Midwest Correspondent Special Contributor Special Contributor

Graphics & Webmaster Manager

Aztián Communications Inc. PO Box 792, Saline MI 48176 **SALES:** 419.870-2797 or 440-320-8221

E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Copyright 1989 - 2014 by La Prensa Publications, Inc. Since 1989

Octubre 31, 2014

La Prensa—Michigan

Armando Hernández recibe máximo reconocimiento en la Cena de Gala del Comité de Unidad para Honrar a Cesar E. Chávez.

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

Grand Rapids: En un magno evento, celebrado el pasado jueves 16 de octubre [de 2014], el Comité de $Unidad\,para\,Honrar\,a\,C\acute{e}sar\,E.$ Chávez entregó el Premio "Aguila", el máximo galardón a Armando Hernández, Office Manager en Security Credit Union, Flint, MI.

"Armando es una persona que ha logrado distinguir en el área financiera, ha hecho bastante por ayudar a los negocios. Durante el tiempo que vivió en Grand Rapids destacó por su apoyo a muchos comerciantes y ahora en Flint sigue su labor con los hispanos al orientarlos para abrir sus

cuentas, manejar 11 finanzas y salii adelante' informó LupeRamos-Montigny, Presidenta delComité p a r a Honrar a César E. Chávez. Además

de eso, continúo Montigny,

"en el ramo deportivo con un grupo de 8 equipos fundó la primera Liga Hispana de

Un deporte muy querido por nuestra comunidad y que permite a los jóvenes mantenerse ocupados durante su tiempo libre para evitar que caigan en tentaciones y se metan en problemas. Armando también ayuda mucho a los estudiantes para que continúen adelante. Cuando formaba parte del Comité para Honrar a Cesar E. Chávez en Grand Rapids, se encargaba de traer fondos para destinarlos a becas estudiantiles. Ahora en Flint sigue trabajando a favor de nuestra comunidad hispana y ya ha dejado huella.

Armando no hablaba

inglés al llegar a este país, sin embargo, se esforzó p a r a aprender y apoyar a los demás. dedicado su vida al progreso comunidad yesporeso que este decidimos distinguir

reconocimiento la comunidad hispana por quienes tenemos empleos y a quienes les debemos lo que somos. Un honor y un privilegio servirles y ser su amigo. Servir no solo es un privilegio sino también una responsabilidad. Gracias" Asimismo, agradeció al

comité de César E. Chávez. "La Cena de Gala a la Excelencia Hispana, César E. Chávez 2014 fue un verdadero éxito. Gracias a los voluntarios y al Comité por hacer de esta gala algo memorable, especial y festivo. El Dr. Samuel Betances nos remontó a casa y recordó que todos somos Cesar E. Chávez, ya que todos cargamos la antorcha de la Justicia Social. Finalmente, el grupo musical Los Bandits, tocaron canciones que hicieron que todo el evento fuera como una nota musical. Es decir, fue una noche de alegría y convivió. Gracias a todos los patrocinadores por hacer de este evento, una realidad", destacó galardonado.

Armando Hernández es graduado de la Universidad de Guadalajara y cuando emigró a Estados Unidos, "me tocó trabajar en los campos como a muchos. Tuve que estudiar inglés para poder sobresalir y soportar ciertos rechazos por el simple hecho de ser hispano. Pero eso no me detuvo para promover nuestros valores en el ramo financiero'

Ha trabajado con grupos

dedicados a dar servicio a la c o m u n i d a d Hispana y no hispana. Fue miembro de la mesa directiva Centro Hispano del Oeste de Michigan, del Comité Cultural Patriótico Mexicano en los años 90. En el ramo comercial, construyó la actual Cámara de Comercio

Hispana del Oeste de Michigan. Fue Consejero titular del Consejo Consultivo del Instituto de los Mexicanos en el Exterior.

"Mi meta es siempre

ayudar al a nuestra comunidad, así sea creando organizaciones participando con organizaciones para promover nuestra cultura y nuestros valores. Me gusta establecer alianzas en donde este v es por eso que tengo contactos en varias ciudades del Estado. Desde 2007 resido en Flint, en donde participó activamente en varias organizaciones",

Cena de Gala

"Me siento bien orgullosa del progreso que hemos tenido. Todo se desarrollo como una gran orquesta, cada

uno hacía una parte para que en su conjunto entonáramos una gran noche. Fue una gala perfecta", anotó emocionada Lupe Ramos, quien dijó que este año se agregó una beca a un "dreamer", un estudiante sobresaliente que por ser indocumentado, no cuenta con ningún otro apovo económico. "También dimos una beca de \$1000 dólares a una estudiante de Grand Rapids Community College, además de las seis que damos regularmente".

"La gente quedo impresionada de la excelente organización y éxito del evento. Todo estuvo muy bien organizado. Fue un día especial para los estudiantes y contamos con la asistencia de alrededor de 300 personas, pero cabe destacar que ya ha última hora había más interesados en asistir pero ya

no pudieron entrar, no había más lugres disponibles", dijo la entrevistada, quien destacó que este año se cumplieron 10 años de celebrar la Cena de Gala y 15 años de haberse formado el grupo para conmemorara César E. Chávez.

Para concluir, cabe destacar que la presentación del invitado especial Dr. Samuel Betances.

Consultor y Entrenador (Diversity Trainer and Consultand. Souder, Betances & Associates, Inc. Chicago Illinois), motivo a todos los asistentes para continuar el legado de César E. Chávez. "Los estudiantes se sintieron muy motivados. Fue muy importante contar con la participación de un modelo de líder tan destacado como es el Dr. Betances", finalizó Ramos-Montigny.







Ben Bradlee remembered for invigorating iournalism

By NANCY BENAC, Associated Press

WASHINGTON, DC, Oct. 22, 2014 (AP): In a charmed life of newspapering, Ben Bradlee seemed always to be

in just the right place. The raspy-voiced, hardcharging editor who invigo-rated The Washington Post got an early break as a journalist thanks to his friendship with one president, John F. Kennedy, and became famous for his role in toppling another, Richard Nixon, in the Watergate scandal.

Bradlee, 93, died at home Tuesday of natural causes, the Post reported. A service open to the public was scheduled Oct. 29 at Washington National Cathedral.

Everthe newsman and ever one to challenge conventional wisdom, Bradlee imag-ined his own obituary years earlier and found something within it to quibble over.

"Bet me that when I die," he wrote in his 1995 memoir, "there will be something in my obit about how The Washington Post 'won' 18 Pulitzer prizes while Bradlee was editor." That, he said, would be bunk. The prizes are overrated and suspect, he wrote, and it's largely reporters, not newspapers or their editors, who de-

serve the credit.
Yetthe Post's Pulitzer-winning coverage of the Watergate scandal is an inextricable part of Bradlee's legacy, and one measure of his success in transforming the Post from a sleepy hometown paper into a great national one.

As managing editor first and later as executive editor, Bradlee engineered the Post's reinvention, bringing in a cast of talented journalists and setting editorial standards that brought the paper new respect.

When Bradlee retired from the Post newsroom in 1991, the Post newsroom in 1991, then-publisher Donald Gra-ham said, "Thank God the person making decisions in the last 26 years showed us how to do it with verve and with guts and with zest for the big story and for the little

story."
With Watergate, Bradlee himself became a big part of a story that epitomized the glory days of newspapers _ back before websites, cable chatter and bloggers drove the talk of the day

Actor Jason Robards turned Actor Jason robates turned as the recounted the with his Oscar-winning portrayal of the editor in the 1976 movie "All the President's Men," which recounted the unraveling of Watergate under the recoving Rab Woodderthe reporting of Bob Woodward and Carl Bernstein. Bradlee's marriage in 1978 to Post star reporter Sally Quinn (his third) added more glamour to his image.

He was one of the few to

know the identity early on of the celebrated Watergate source dubbed Deep Throat, revealed publicly in 2005 to be FBI official W. Mark Felt.

"I think he did a great service to society," Bradlee said after Felt's role finally came

In enduring partnership with publisher Katharine Graham, Bradlee took a stand for press freedom in 1971 by go-ing forward with publication of the Pentagon Papers, a se-cret study of the Vietnam War broken by The New York Times, against the advice of lawyers and the entreaties of

top government officials. The ensuing legal battle went all the way to the Supreme Court, which upheld the right of newspapers to publish the leaked papers

The Post's decision to publish helped pave the way for all of the smaller, difficult ones that collectively produced the newspaper's groundbreaking coverage of Watergate.

Bradlee "set the ground rules—pushing, pushing, pushing, not so subtly asking everyone to take one more step, relentlessly pursuing the story in the face of persistent accusations against us and a concerted campaign of intimi-dation," Katharine Graham recalled in her memoir.

In November 2013, at 92, Bradlee stood in the White House East Room and received the Presidential Medal of Freedom from President Barack Ohama who saluted Bradlee for bringing an intensity and dedication to journalism that served as a reminder that "our freedom as a nation rests on our freedom of the press."

Ouinn disclosed in September 2014 that her husband had suffered from Alzheimer's disease for several years. She described him as happy to be fussed over and content even in decline. "Ben has never been depressed a day in his life," Ouinn said in a C-SPAN

Impatient, gruff, profane. Bradlee was all that. But also exuberant, innovative, char-

ismatic.
"Ideas flew out of Ben," wrote Katharine Graham, who died in 2001. "He was always asking important 'why' ques tions....Ben was tough enough and good enough so that for the most part I not only let him do what he thought was right, I largely agreed with him.

The low point in Bradlee's career involved a 1981 Pulitzer for the Post that was rescinded after the Post itself revealed that reporter Janet Cooke had invented her story of an 8year-old heroin user. Bradlee, whose offer to resign over the debacle was rejected, said it was a cross he would bear forever. Critics faulted editors for failing to ask enough questions about the story and said the incident was in part a reflection of the competition and tension within Bradlee's news-

Benjamin Crowninshield Bradlee was born Aug. 26, 1921, a Boston Brahmin reared in comfort but for family financial setbacks in the Depression and a six-month

bout with polio at age 14.
He hurried through Harvard in three years to take his place on a Pacific destroyer during World War II. On his return in 1945, he helped start a daily newspaper in New Hampshire, but it folded 21/2 years later for lack of advertising.

From there. Bradlee expe rienced a series of lucky

He landed his first job at the Post in 1948 when a rainstorm in Baltimore prompted him to skip a job interview there and stay on the train to Washing-

He happened to be riding a trolley car past Blair House in 1950 when Puerto Rican ex-tremists opened fire on the presidential guest house while President Truman was staying there. Bradlee turned it into a

page-one eyewitness story. Restless at the Post, he left the paper in 1951 to become attache at the U.S. Embassy in Paris. Two years later, he joined Newsweek's Paris bureau and spent four years as a European correspondent before returning to Washington to write politics.

He happened to buy a home in Georgetown in 1957, a few months before Sen. John F. Kennedy and his wife moved in across the street, the beginning of an intimate friendship and a proximity to power that burnished his credentials as a journalist and brought him rare insights into government. "I was on a roll being in the

right place at the right time, a luck that has stayed with me," Bradlee wrote in his best-sell-ing memoir, "A Good Life: Newspapers and Other Adven-

Long after newspapering days were finished, even in his declining years, Bradlee would head over to the Post once a week to have lunch with "the guys" and "talk about the good old days in journalism," Quinn recounted.

Bradlee's access to Kennedy continued through JFK's presidency, bringing Bradlee scoops for Newsweek, and experiences that he ultimately turned into the 1975 book, "Conversations with JFK." The release brought Bradlee much attention and cost him a valued friend, Jacqueline Kennedy, who thought the book a violation of privacy and stopped speak-

ing to Bradlee.

Bradlee had been in
Newsweek's Washington bureau four years when he found the nerve in 1961 to telephone Post publisher Philip Graham to propose that The Washington Post Co. buy Newsweek.

"It was the best telephone call I ever made _ the luckiest, most productive, most excit-ing, most rewarding," Bradlee wrote. The deal came together and Bradlee ended up with a cache of Post stock and the title of Washington bureau chief for Newsweek.

Four years later, it was a conversation with Philip Graham's widow that proved pivotal for Bradlee. Katharine Graham had taken over the Post after her husband's suicide and was looking to inject new life into the paper. In a quotation that has become Post lore, Bradlee told her over lunch that if the managing editor's job ever opened up, "I'd give my left one for it."

Bradlee soon had the title of deputy managing editor and an understanding he would move up quickly. As recounted in Howard Bray's book, "The Pillars of the Post," managing editor Al Friendly cautioned Bradlee, "Look, buster, don't be in a hurry." Bradlee smiled and replied, "Sorry, but that's my metabolism." He succeeded Friendly three months later.

Bradlee had four children from three marriages: Beniamin C. Jr., Dino, Marina and Quinn. His first two marriages, to Jean Saltonstall and Antoinette Pinchot, ended in divorce. Quinn Bradlee, his son with Sally Quinn, has battled a variety of ailments, including a hole in the heart and epilepsy, and was eventu-ally diagnosed with a genetic syndrome called VCFS.

Julian Samora Research Institute celebrates 25th Anniversary

EAST LANSING, Mich., Oct. 21, 2014: The Julian Samora Research Institute (JSRI), one of academia's most respected voices for interdisciplinary research on Latinos in the Midwest and the U.S., is marking its 25th anniversary with a conference designed to celebrate, reflect, and look ahead.

"Latinos in 2050: Restoring the Public Good" will take place October 30November 1 in East Lansing, with a schedule featuring distinguished speakers, music, art, and sessions addressing issues critical to Latinos and communities across the United States

When JSRI was established in 1989 by the MSU Board of Trustees, the purpose was to address the absence of systematic information and knowledge on Latino issues in the Midwest. Today JSRI remains committed to the original mandate, and has expanded efforts through research, community outreach initiatives, and student mentorship.

Under the leadership of Dr. Rubén O. Martínez since 2007, JSRI's series of statewide summits on Latino issues have identified and prioritized challenges such as education. immigration rights, health and health care, civic engagement, media portraval of Latinos, economic development, jobs and employment, statewide advocacy, civic rights, and discrimination issues

"The accomplishments have been remarkable during the past 25 years. Even more significant is the pace that is bringing Latino issues to the forefront. The Latino population is increasing across the Midwest and the United States, and is projected to reach 30 percent of the total U.S. population by 2050," said Martínez. "The JSRI team and our collaborative partners are prepared to focus on issues that affect the growing Latino population, such as health disparities, entrepreneurship, economic challenges, and gaps in services to Latino communities.

The namesake of JSRI was Professor Julian Samora, a pioneer Mexican-American sociologist and research scholar who taught at MSU from 1957 to 1959. He worked tirelessly on Latino issues in the Midwest, and was committed to the ideal that research makes a contribution to the improvement of the well-being of Latinos, their families, and communities. Dr. Samora, Ernesto Galarza, and Herman Gallegos founded the Southwest Council of La Raza, the precursor to the National Council of La Raza, a leading national Latino advocacy organization.

During its 25-year history, JSRI has sustained Dr. Samora's vision while working at the forefront of several initiatives to increase awareness of the histories, cultures. and issues of concern for Latinos and immigrants.

JSRI was central to the development of the Midwest Consortium for Latino Research in the late 1980s, and worked with the México-U.S. Consortium for Academic Cooperation, the Council on Western Hemispheric Studies, the Michigan Educational Opportunity Fund, and the Michigan Nutrition Network.

In recent years, JSRI has been instrumental in the establishment and work of the North Central Education/ Extension and Research Activity, an interstate initiative across the 12 Midwestern states that encourages and fosters multidisciplinary research, education, and outreach efforts on Latinos and



immigrants in the Midwest. The 25th anniversary conference features two prominent speakers with timely topics:

• Thursday, October 30, 2014, 11:30 a.m. - 1:30 p.m.: "The Undocumented and the DACA-mented: State and Federal Immigration-related Litigation and Legislation Concerning Higher Education" by Michael A. Olivas, William B. Bates Distinguished Chair of Law, University of Houston Law Center, and Director, Institute for Higher Education Law and Governance

· Saturday, November 1, 2014, 10:30 a.m. - 11:30 a.m.: "The Chicano Rearview Mirror: Looking Back Fifty Years to See the Next Fifty" by José Ángel Gutiérrez, Professor of Political Science, University of Texas at Arlington, and founder of the Center for Mexican American Studies

Other notable events include:

• Thursday, October 30, 2014, 7:30 p.m.: Concert with Sones de México and the MSU Graduate Brass Ouintet, Cook Recital Hall. MSU Music Building, MSU Campus.

· Latino Auto Workers Exhibit: "From the Margins to the Core," Daily Hours: 9 a.m.5 p.m. and Saturday: 10 a.m.5 p.m., MSU Museum, 409 W. Circle Drive, MSU Campus

Contact: Rubén Martínez, Director, Julian Samora Research Institute, mart1097@msu.edu, 517-432-1317 or Carla Hills, University Outreach and hillsc@ Engagement, msu.edu, 517-353-8977. More information is available at the JSRI website.

The Place to go is Alexis and Monroe . . Dave White Chevrolet in Sylvania







Stevienda la Communidad Latina

David Sánchez

Buy your next NEW or USED vehicle from someone you know and trust. We have the largest selection of NEW Chevrolet and GM Certified Used Vehicles in Northwest, OH.

DAVE WHITE CHEVROLET, INC 5800 MONROE SYLVANIA, OH 43560

Phone: 419-885-4444 Fax: 419-824-7602 Cell: 419-340-6732 Direct Line: 419-885-4445 ext 256 Octubre 31, 2014

La Prensa—Ohio

Page 1

Bowling Green State University hosts Latino issues conference, book reading

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent



Bowling Green State University hosted its 21st annual Latino Issues Conference at its Student Union on Thursday, Oct. 23, 2014.

The day-long event featured a town hall meeting for the community to engage in a dialogue about immigration featuring a panel from both sides of the complex issue. The conference theme this year was: "A Community at a Crossroads: The Intersections of Immigration and Identity."

The keynote luncheon

speaker was Latino immigrant and lesbian, gay, bisexual, and transgender (LGBT) activist *Moises Serrano*. He spoke about his journey as an undocumented student and as a member of the LGBT community. Follow Moises at: https://www.facebook.com/moises.serrano.56

The annual conference is sponsored by BGSU's Office of Multicultural Affairs and Latino Student Union.

The conference began with a Latino Community

and Cultural Festival, 9 to 11:30 a.m. in the Multipurpose Room of the Student Union. The conference luncheon took place in the Grand Ballroom, noon to 1:30 p.m., followed by a town hall meeting/discussion from 2 to 4 p.m. The conference culminated with a Latino baile, 6 to 8 p.m.

The night before, a pair of BGSU professors read from their recent works in both English and Spanish. Their recent publications involve Latin American and Latino/ a issues.

Dr. Valeria Grinberg Pla read from "Eva Perón: Cuerpo, genero, nación," from Editorial de la Universidad de Costa Rica starting at 8 p.m.,

Wednesday, Oct. 22, at Café

Havana, in Bowling Green.

Dr. Susana Peña read from "Oye Local: From the Mariel Boatlift to Gay Cuban Miami" immediately following the first reading. The bilingual presentations included a discussion with the authors.

Her book focuses on Cuban-American gay male culture in Miami, Florida. The book won honorable mention for Outstanding Book in Latino Studies by the Latino Studies Section of Latin American Studies Association and was named as a finalist by Lambda Literary Awards in LBGT Studies category earlier this year.

"I have presented my research on this topic before at places like Rutgers University, Oberlin College, and University of California, San Diego, for example," said Dr. Peña. "Since my book has been

published, I haven't presented it at BGSU or in Bowling Green. This event gives me an opportunity to share my finished work with that community."

She sees the coffeehouse event as an extension of the classroom.

"As university faculty, we teach but we also research, write, and present our scholarship," saidDr. Peña. "Ithink it is important for students to see that their teachers are also published authors and that we engage in debates beyond

campus. Also, I like to tell students about how the study was conducted, what my challenges were, et cetera. I want them to be able to imagine themselves being researchers and writing a book."

Dr. Peña's text was written in English, so she read in English and provided commentary in Spanish. Dr. Grinberg Pla's book was written in Spanish, so she read from the original, and a graduate student read the English translation.

Jumping Pumpkins at the Toledo Zoo, Nov. 1

"What do you do with all those pumpkins?" It's a question the Toledo Zoo hears each year after the fall-time fun of Pumpkin Path and Little Boo. The answer is simple: the pumpkins provide enriching experiences for many Zoo animals on Saturday, Nov. 1, 2014! It's called Jumping Pumpkins, and it's a great opportunity to see some of your favorite Zoo animals enjoy gourd-y goodness throughout the weekend - all included with your regular Zoo admission.

Animals from monkeys and otters to cassowaries and even elephants will find pumpkins all around their habitats. Some will make a meal, and some will make a mess, but all of them will interact with their environments and engage in naturalistic behaviors. It's part of the Toledo Zoo's overall program of enrichment, which the Zoo provides consistently to ensure the animals' well-being. Pumpkins are provided courtesy of Fleitz Farms, Myer Farms and Oldcastle Inc.

The full schedule is at toledozoo.org, but highlights include:

- 10:15 a.m. otters, elephants (Tembo Trail);
- 10:30 a.m. orangutans (Kingdom of the Apes), tigers (Tiger Terrace);



- 1:30 p.m. wolves (Arctic Encounter®);
- 1:45 p.m. polar bears (Arctic Encounter®);
- 2:30 p.m. cassowaries (near the Aviary).

Visitor experiences like these are just some of the reasons the Toledo Zoo is rated the #1 zoo in the nation by USA Today Travel, and among the top ten family attractions nationwide by FamilyFun Magazine.

On the Internet: toledozoo.org.



JOBS

- Coordinating Regional Economic Development plan for a strong economic future
- . Ensuring that our workforce is certified for business needs

SUSTAINABILITY

- . Fighting to restore Lake Ene and protect our local water supply
- Established Northwest Ohio Food Council to support local producers and fight against hunger

SAFETY

- Leading total review of Lucas County's criminal justice system to keep neighborhoods safe
- Funded the Lucias County Sheriff's Addiction Resource Unit to fight beroin abuse

ENDORSED BY THE BLADE, LABOR, FIRST RESPONDERS, EDUCATORS & BUSINESS

- . The Blade
- Greater Northwest Ohio AFL-CIO Central Labor Council, AFSCME, Northwest Ohio Building Trades, Teamsters, UAW
- Toledo Firefighters Local 92, Toledo Police Command Officers Association
- · Toledo Federation of Teachers
- Leadership Fund of the Toledo Regional Chamber of Commerce

FOR TPS ISSUE I

Please join these community leaders and organizations in supporting ISSUE 1 to keep the momentum going at TPS.

- Farm Labor Organizing Committee
- Boys and Girls Clubs of Toledo
- Greater Northwest Ohio AFI-CIO
- Lucas County Commissioners
- Lucas County Democratic Party
- Taledo Area Small Business Association

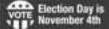
- Toledo Association of Administrative Personnel
- Toledo Federation of Teachers
- Toledo Firefighters Local 92
- Toledo Police Command Officers Association
- Toledo Police Patrolmen's Association 10
- Toledo Regional Chamber of Commerce's Board of Trustees
- UAW Toledo Area CAP Council

VOTE FOR ISSUE 1



THE REPORT OF THE WORREST PARTIES AND THE SECOND STORES AND THE PARTIES OF THE PA

Panil for by Prience of Carol Contrada, 1041 Selvens Ave., Suite B. Selvens, OH \$2550 Vision Roses, Transport





ISSUE 4 WILL HELP BUILD SCHOOLS, WON'T RAISE TAXES

The Cleveland Metropolitan School District wants to continue modernizing its buildings, an effort that began after the gym roof at the former East High School collapsed 14 years ago. Since then, the District has built and renovated 41 schools.

If voters approve Issue 4 on Nov. 4, CMSD will build 20 to 22 schools and refurbish 20 to 23.

Approval of Issue 4 will not raise taxes, and the state will contribute more than \$2 for every \$1 the District spends on new construction.

The projects included in a Master Facilities Plan will give CMSD the flexibility to develop new school models and provide every neighborhood in the city with access to quality school options, both central elements of *The Cleveland Plan*, a state-approved blueprint for education reform.

Issue 4 includes a \$200 million bond issue for new construction and a half-mill levy that will generate \$2.5

million a year for maintaining buildings.

The Board of Education has prioritized the hiring of city residents, minorities, women and small businesses on the construction projects.

To view the facilities plan and learn more about Issue 4, go to www.clevelandmetroschools.org

ISSUE 4 FAST FACTS

- Issue 4 will allow for construction of 20 to 22 new schools and the refurbishing of 20-23 schools, and it also will generate \$2.5 million a year for building maintenance all without raising taxes.
- The state will provide more than \$2 for every \$1 the District spends on construction. That means Issue 4 will bring in an estimated \$256.8 million from the state for Cleveland's schools without raising taxes.
- Issue 4 authorizes \$200 million in bonds for new construction and a half-mill tax for maintenance.

• CMSD has spent its construction dollars prudently while building and renovating 41 schools since 2001. The District saved taxpayers \$42.2 million by refinancing and paying off debtearly

- The CMSD facilities plan that is to be funded by Issue 4 is aligned with the groundbreaking Cleveland Plan. The facilities plan gives CMSD the flexibility to start more new school models and provide every neighborhood with access to quality school options.
- The Cleveland Board of Education has adopted the city's Community Benefits Agreement to guide future construction. That will prioritize employment of city residents, minorities, females and small businesses on CMSD projects.
- The independent Bond Accountability Commission, which was created in 2001, will continue to monitor the use of bond funds.

Editor's Note: The Cleveland Metropolitan School District has built and renovated 41 schools since 2001, including Paul L. Dunbar School, as depicted in the photo. Issue 4 would allow the District to build 20 to 22 more schools and refurbish 20 to 23 without raising

DID YOU KNOW...7

Issue 4 will allow for construction of 20 to 22 new schools without raising taxes.

Toledo Chamber, TASBA Boards release levy recommendations

La Prensa concers in endorsements!

The Toledo Regional Chamber of Commerce Board of Trustees and the Toledo Area Small Business Association (TASBA) have voted to support four levies that will appear on the Nov. 4, 2014 Ballot—LA Prensa concurs:

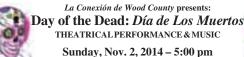
Toledo Public Schools (TPS)/Issue 1–A 5.8 mill, 5-year additional levy consisting of 4.3 mills for current operating expenses and 1.5 mills for permanent improvements. The Chamber Board and TASBA support the levy, which, if passed, will provide the district with the funds to continue existing programs as well as increase student transportation and staff retention efforts.

Children Services Board (CSB)/Issue 7 – A 1.75 mill

 $(1.4\, mill\, renewal\, plus\, .35\, mill$ additional), 7-year levy for support of children services and the care and placement of children. The Chamber Board and TASBA Board support the levy. Both boards recognize the value of CSB services to the community, as well as the agency's need for continued funds to support a case load that is expanding due to state mandates that require it investigate cases of child abuse, neglect, health issues and human trafficking and provide services to affected children

Lucas County Mental Health and Recovery Services Board (MHRSB)/Issue 8-A.5 mill, 10-year renewal levy for the purpose of providing mental health and addiction services. The Chamber Board and TASBA support the levy, acknowledging that the MHRSB is serving more clients while faced with decreases in state and federal funding.

Area Office on Aging (AOA) Senior Services/Issue 9 - A .6 mill, (.45 mill renewal plus .15 mill additional), 5-year levy for the purpose of providing and maintaining senior citizens services and programs. The Chamber Board and TASBA support the levy. Both boards understand the need for the services provided by AOA to seniors in Lucas County, particularly in helping to meet the community's demand for respite care for Alzheimer's patients.

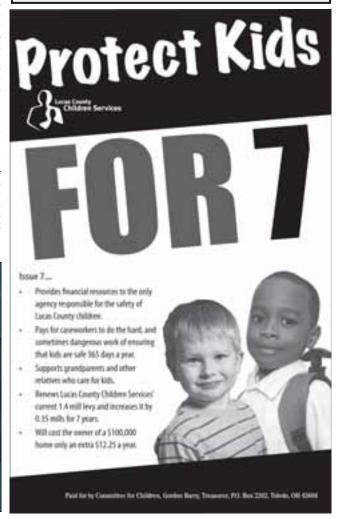


(Doors open at 4:30 for face painting)

St. Aloysius Catholic Church, S. Summit & Clough, Bowling Green, Ohio

Light refreshments provided. Family friendly event. Attendees are encouraged to bring an item to place on the altar in honor of a loved one that has passed.

For more information: La Conexion 419-308-2328; laconexionwc@gmail.com. Like us on facebook.com/LaConexionDeWoodCounty
Sponsored by S. Alovsius Calholic Church. La Commidad BGSU. BGHS Drama Club







Ofrenda honoring Judge Joseph Flores at the Quintero Center, 2013

Día de los Muertos celebrated at SQACC

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

the Sofia Quintero Art and Cultural Center (SQACC) will celebrate its 18th annual Día de los Muertos with a special dinner on Saturday, Nov. 1, 2014 at its center, 1225 Broadway St., Toledo. Día de Los Muertos, or

Day of the Dead, is a celebration of prayer and remembrance, honoring deceased loved ones. The origin of the tradition dates back over 3,000 years—when Aztecs believed that death was another journey in the circle of

life, nothing to be feared.
"This is a great way to unite the Latino cultures. The focus is not just on the Mexican culture, but goes across many cultures and goes back thousands of years," said Rebecca Martínez, SQACC executive director. "We focus too much on what divides us and this is a great way to unite everyone and celebrate."

Aztecs and other Meso-American civilizations kept skulls as trophies and dis-played them to symbolize death and rebirth. The skulls were used to honor the dead, whom the Aztecs and other civilizations believed came back to visit during the month-

long ritual. Unlike the Spaniards, who

Serving as one of its big-gest fundraisers of the year, viewed death as the end of life, native cultures viewed death as the continuation of life. Instead of fearing death, they celebrated it. To Aztecs, life was a dream and only in death

did they become truly awake. Today, Día de los Muertos coincides with All Saints' Day and All Souls' Day, Nov. 1 and 2. Families who celebrate the holiday construct altars in memory of a loved one, usually with items on display that be-longed to or held significance in the life of that loved one. There will be at least a dozen

Día de los Muertos altar displays, many of them by families honoring lost loved ones. One such display is being put together by the Martínez family, which has participated in all 18 SQACC events. Other displays were put together by student groups, including GenoaHighSchoolandQueen of Apostles School. The altars will be housed across the street at *La Galeria de las Américas*, 1224 Broadway. Co-chairs for the event this year are long-time SQACC supporters Arturo

Quintero and Doris López.

'There are many people who work so hard in the background to keep this alive—and the displays are just so beautiful," said Ms. Martínez. "There is a lot of quiet dedication to keep this tradition going.

Advancetickets are \$40 for

one, two for \$75 and \$45 at the door and \$85 for two at the door. Doors open at 5:30 p.m. and the festivities will run until 10p.m.\$30 of each ticket is a tax-deductible contribution to the non-profit organization. A traditional Mexican dinner is to be served will be served and there will be musical entertainment following the dinner.

Events featuring the altars are free and open to the public, starting with a blessing ceremony at 9 a.m., Saturday, Nov. 1, at SQACC, to be followed by a procession to SS. Peter & Paul, 728 S. St. Clair St., for a special Mass honor-ing loved ones and a social time with a pandulce y chocolate (sweet bread and hot co-

coa) reception.
The altar exhibit will also be open to the public from Mon., Nov. 3 through Fri., Nov. 14, 10 a.m.—3 p.m. School groups and the gen-eral public who are interested in viewing the altars are asked to contact Cathy at 567-343-8671 to reserve a time.

For more information or to purchase tickets, call the Sofia Quintero Art and Cultural Center at 419-241-1655. Due to space limitations, the dinner/dance will be limited to the first 175 people who purchase or reserve tickets

Congratulations to Alicia González and Juan Hernández on the birth of their first son Juan Hernández Jr. Born Oct 13, 2014 at 10:02pm 7 lbs 6oz. Love ~ Mom, Dad, Little Jesse, Stephanie, Avery and the rest of the family



IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

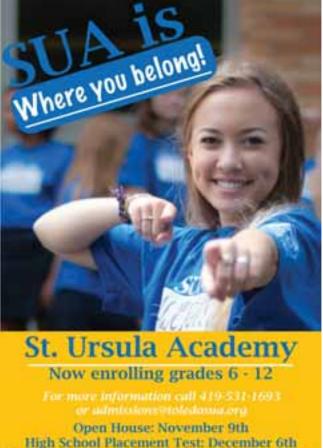
¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113 www.immigration-greencards.com

216-621-7292 1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!



Junior Academy Placement Test: December 13th

Página 10



VOTE NOW THRU NOV. 4

After Millions in State and Local Cuts, Issue 6 is ESSENTIAL.

It keeps Tri-C doing its job for local students, families and employers.

- Issue 6 provides training for good jobs in thousands of companies.
- lssue 6 keeps college affordable for everyone in our community.
- Without Issue 6, \$40 million must be cut.





www.votefortri-c.com #voteTriC



kent.edu

Today, the best are ready to care for you at Lutheran Hospital.

Today, top-ranked care is available right here, on the West Side. U.S. News & World Report ranked Lutheran Hospital, a Cleveland Clinic hospital, among the top hospitals in the Cleveland metro area. U.S. News & World Report also recognized us for our exceptional orthopedic care. And best of all, you can call today for an appointment today.



Every life deserves world class care.

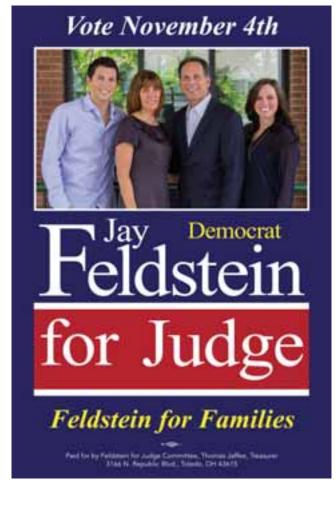
Same-day appointments available. Call 866.733.6363. clevelandclinic.org/regional

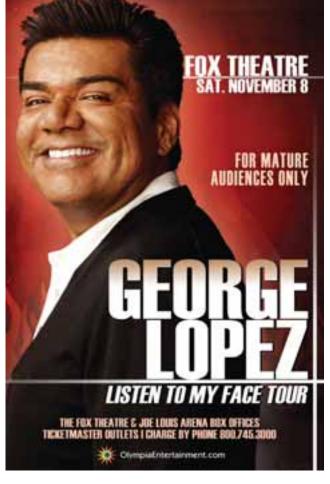
Make sare your healthcare plan includes Director Clinic.

Página 10 La Prensa October 31, 2014











FAST FACTS ABOUT ISSUE 4



- CMSD would build 20 to 22 new schools and refurbish 20 to 23 schools without raising taxes.
- The state would contribute more than \$2 for every \$1 the District spends on new construction.
- The bond issue would have an estimated net economic impact of \$456.8 million in local and state funds.
- Issue 4 would generate \$2.5 million a year for maintaining schools without raising taxes.
- CMSD has spent its construction dollars prudently while building and renovating 41 schools. The District saved \$42.2 million by refinancing and paying off debt early.
- The school board has prioritized jobs for city residents, minorities, women and small businesses on construction projects.
- The facilities plan, aligned to The Cleveland Plan, allows flexibility to start new school models and provide access to quality options in every neighborhood.
- The independent Bond Accountability Commission, which was created in 2001, would continue to monitor the use of bond funds.



CMSD plans new buildings for 21st Century education



hen The Plan for Trumforming Cleveland's Schools took effect two years ago, CEO Eric Goedon and the Cleveland Board of

Education promised citizens that children in every neighborhood in the city would have access to a quality education.

But where students learn plays a role in how well they learn. That is why fully transforming Cleveland's public school system from top to bottom also means providing students with quality buildings suitable for a 21st Century education.

CMSD's new master facilities plan was drafted with that connection in mind.

The facilities plan, which the Board of Education approved in June, calls for building 20 to 22 schools and refurbishing 20 to 23 others.

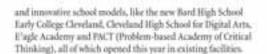
Projects are contingent on voters approving a November ballot issue that authorizes \$200 million in bonds for construction and a half-mill property tax for maintenance. The state would add more than \$2 for every \$1 that the District contributes to construction.

The plan continues a badly needed modernization campaign that the District and state launched after the gym mof at the former East High collapsed 14 years ago.

Since then, CMSD has built 34 schools and fully renovated seven others. That includes new lumes for John Marshall High School, Max S. Hayes High School and Cleveland School of the Arts that are under construction and schoduled to be ready next year.

Aligned with the District's portfolio strategy, the revised plan will ensure that excellent learning environments are within reach no matter where families live.

CMSD does not propose to add buildings. The construction projects would provide CMSD with the flexibility to continue creating new



At the same time, the distribution of facilities projects would ensure that neighborhoods across the District have access to modern public schools.

The District is working to maintain the community's faith that CMSD has the right academic plan and the right facilities plan to

Issue 4 will allow for construction of 20 to 22 new schools, refurbishing of 20 to 23 schools and generation of \$2.5 million for building maintenance without raising taxes.

fully transform its schools and neighborhoods. Another factor of interest to residents is that school construction also would being jobs to the community.

Toward that end, the Board of Education has adopted the city's Community Benefits Agreement for construction projects. The agreement will place priority on hiring city residents, minorities, women and small businesses.





Hispanic Roundtable hosts candidates, issues forum

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

The Hispanic Roundtable of Cleveland didn't take sides, instead offering voters a chance to hear directly from Cuyahoga County candidates and either side of ballot issues

at a non-partisan public forum [called Non-Partisan Candidates and Issues Fo-rum] on Thursday, Oct. 23, 2014 at La Sagrada Familia Church, 7719 Detroit Ave.

However, the Hispanic Roundtable planned to use the Latino voting bloc's powerful status as an election game-changer to raise "important and critical issues. panel of young Latinos [Young Latino Network, or YLN] brought posed questions to the candidates during the forum.

'I thought the participation by the young Latinos was outstanding. They had their own lists and asked substantive questions related to the economy, education, and immigration," said *José Feliciano*, *Sr.*, chairman of the Hispanic Roundtable. "They covered the waterfront on the issues.

More than 300 people attended the forum, which is the third one held by the His-panic Roundtable. Feliciano called it "extraordinarily well-received by the candi-dates" whom he said called it

dates whom he said called it the biggest campaign event they've attended. Feliciano stated he was very happy at the turnout of local candidates, as well as two whom are seeking Ohio Supreme Court seats, including John P. O'Donnell. The event also was attended by U.S. Rep. Marcia Fudge and U.S. Rep. Marcy Kaptur and her challenger, Richard May. But he "was disappointed" at the absence of the two major

candidates for Ohio governor. He explained that Republican incumbent Gov. John Kasich "tried to work it out, but the Hispanic Roundtable "never heard back" from Democratic challenger Ed FitzGerald's campaign, even though he hails from subur-Cleveland. Toledo Latina Anita Rios, a Green Party candidate, was the only



candidate for Ohio governor to appear at the Hispanic oundtable event.
Two candidates vying to

succeed FitzGerald as Cuyahoga County Executive met with the crowd. Former Ohio House Speaker and Democratic state Rep. Armond Budish is being opposed by Republican Cuyahoga County Council-man Jack Schron.

"I care deeply about the people of this community. We need to make sure people are working. We need to create jobs and we need to make sure the jobs are throughout our com-munity," Budish said, "That's what I will do as county execu-

The former House Speaker stated he helped to push minority hiring through casino legislation to ensure Latinos and others would help build and run the four casinos across the state. The Ohio Senate, at the last minute, agreed to leave the requirement in the casino bill. He stated that as county executive. the county has a role to play in helping small business owners secure capital to grow their operations.

Schron pointed to several endorsements he has received from Cleveland-area newspa-pers, which called him a "job creator who believes in inclusion.

"They came and they saw Hispanics working side-by-side with African-Americans," he

Schron has served as president and CEO of *Jergens*, *Inc.* for nearly 30 years and helped co-found an internet education business called *Tooling University*. He stated he has the background of running a company with 450 employees, so he's more than qualified to be county executive, a position which oversees 7,000 employees and a \$1.3 billion annual budget.

The only positions taken by the Hispanic Roundtable at the nonpartisan forum was to pledge

its support for **Issue 4**, the *Cleveland Metropolitan* School District Bond issue and Issue 6, a levy that supports Cuyahoga Community College. Feliciano stated more Latino students attend Tri-C than any other public college or university in the region.

The mission of the non-profit Hispanic Roundtable is to "act as a catalyst to empower the Hispanic community to become full partners in the economic, education, political, civic, and social life of Greater Cleveland."

"I think it [the forum] helpededucate and empower our community and held our public officials accountable to our community and our issues," said Feliciano, who stated his goal is to have presidential candidates attend the forum in 2016. which would trump the midterm election event staged

Both parties recognize the growing influence of the Hispanic community, as well as Ohio's status as a make-orbreak election state. According to the Hispanic Roundtable, the Buckeye state's population increased by 183, 364 residents be-tween 2000 and 2010— nearly two thirds of those were Latinos.

'Ohio's current Latino population numbers is just over 364,000. If all Latinos lived in the same county, it would be the state's ninth largest of the 88 counties." According to the Hispanic Roundtable, Cuyahoga County alone has 28,485 Hispanic registered voters— which represents a 15 per-

cent increase since 2011. "In a close election, we can be the balance of power. We can be the constituency that gets it over the top," said Feliciano of the Latino vote.

On the Internet: http:// www.convencionhispana.org

Cuyahoga, Lorain County voters to face major tax issues

La Prensa urges its readers to approve Issues 4 and 6 as it relates to CMSD and Tri-C-education is our future!

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

Latino voters and others in Cuyahoga County and Lorain County will be asked to approve major tax issues on the Nov. 4, 2014 ballot. Both counties are the only ones in Ohio where the board of elections is required to print a bilingual ballot, because of large Spanish-speaking populations in both ven-

Chief among them in Cuyahoga County is Issue 4, a \$200 million bond issue for the Cleveland Metropolitan School District (CMSD) to build 22 new schools and renovate up to two dozen others. Issue 4 also includes a 0.5 mill property tax for maintenance, which would generate \$2.5 million annually. The *Ohio School* Facilities Commission (OSFC) would commit \$2 in state money for every \$1 generated from the bond issue.

The modernization plan basically continues a bond issue voters passed in 2001. That program started after the gym roof collapsed at East High School in 2000. CMSD officials contend that property owners will pay no more than they have for the 2001 bond issue. The district will see three new schools open in the next year: John Marshall High School, Max S. Hayes High School, and the Cleveland School for the Arts. In all, the previous bond issue has resulted in the construction of 34 schools and the reno-

vation of seven others.

CMSD leaders have pledged to the public that the board of education has adopted and will maintain the city's Community Benefits Agreement for construction projects, which means the district will place a priority on hiring city residents, minorities, women, and small businesses

Cuyahoga Community College (Tri-C) is seeking a property tax levy known as Issue 6. The levy has two parts: a 1.2 mill renewal with a 0.9 mill increase. The cur-rent levy expires at the end of 2015 and generates \$31.7 million per year. The increase would raise another \$24.2 million annually and cost the owner of a \$100,000 home an additional \$31.56 per year

Community college of-ficials sought the levy increase from voters this year. blaming reduced state financial support and a de-cline in property tax col-lections. Tri-C operates primarily on two ten-year property tax levies, which provide more than half of the institution's \$192 million annual budget. Voters are asked to support one of the levies every five years. Tu-ition is currently just under \$105 per credit hour, the second-lowest in the state.

Tri-C officials contend the community college would have to cut an additional \$40 million per year if the levy fails. The school's leadership stated the levy would keep a college educa-tion affordable and accessible for the area's students and families, protect the local economy and workforce competitiveness by providing up-to-date education and training, and help local companies and workers maintain access to high-quality technical degrees and job retraining with up-to-date technol-

Issue 35 is a proposed change to the Cleveland city charter that would essentially ban the use of red-light and speeding cameras in the city. According to ballot language, if passed, no one would be issued such a ticket unless a police officer was present at the location of the camera and personally issued

The proposed charter change is a citizen-led effort to ban the city's current use of 54 traffic cameras, which were first installed in 2005. Cleveland collected an estimated \$6 million in camera-

related fines in 2012. The hotly-contested issue is one that made its way to the Ohio Supreme Court. Proponents argue the cameras improve safety by reducing crashes at dangerous intersections and provide 24hour enforcement of traffic laws, which frees up officers to do other police work. Critics call them an invasion of privacy and designed to be a cash-cow for the communities who use them

The charter change may prove to be a moot point. State lawmakers plan to consider a bill later this fall in the lame-duck session that would effectively ban redlight and speed cameras throughout Ohio. At least a dozen cities, including Cleveland and Toledo, currently use them

Lorain County has four countywide issues on the Nov. 4 ballot.

La Prensa urges its readers to approve Issues 5, 6, and 8!

The Lorain County Board of Mental Health is seeking renewal of a 10-year, 1.2 mill

Issue 5 would generate \$7.3 million per year, more than half of the agency's annual budget, and would replace the existing levy, which is set to expire at the end of the year. If approved, the levy would cost the owner of a \$100,000 home Signification of the age of 18.

Lorain County Children

Consider the age of 18.

Lorain County Children

Consider the age of 18.

Services has placed Issue 6 on the ballot, a renewal with a 0.3 mill tax increase, totaling 1.8 mills over five years. The levy covers just over half of the agency's budget. The agency that investigates abuse and neglect cases, as well as handles foster care and adoption programs, would receive \$10.7 million annually. If approved, the levy increase would add \$10.56 to the current \$45.96

paid each year by the owner of a \$100,000 home. The Lorain County Crime/Drug Lab is looking for voters to approve an addition 0.08 mill, five-year levy. **Issue 7** would raise just under half a million dollars each year, and cost the owner of a \$100,000 home \$2.80 annually. One-third of the revenue goes toward operat-ing the crime lab; the rest would help to fund a regional drug task force. Voters rejected the levy last May.
But county commission-

ers this time are hopeful the levy will pass, because of the recent explosion in heroin use, which borders on an epidemic in Lorain County, along with the promise of a return to blood and fingerprint testing. That equipment was removed from the crime lab due to a lack of funding, leading to an increase in the time it takes to get those tests conducted.

Issue 8 is a 1.6 mill, 10-year levy renewal with a 0.3 mill increase for the Lorain County Metro Parks system. The Metro Parks levy would cost the owner of a \$100,000 home \$50.31 annually, up from the present \$39.81 per year. The agency has an annual budget of just under \$10 million to operate and maintain 23 parks. which combined, have 10,000 acres for outdoor recreation. The Metro Parks system sees more than 2 million visitors

LA JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA ANUNCIA CAMBIOS IMPORTANTES PARA MÁS DE 8,200 ELECTORES DE LAKEWOOD

La Junta Electoral del del Director de la Junta Elec-Condado de Cuyahoga toral y luego, poco antes de la informa a los residentes de Elección del 4 de noviembre, Lakewood que han estado recibirán una Tarjeta de Lakewood que han estado votando en las escuelas de primaria de Lincoln, Grant y Roosevelt que han sido trasladados a nuevos lugares de votación para la Elección General del 4 de noviembre de 2014. Los cambios en los lugares de votación se hicieron debido al cierre de

instalaciones escolares. La Junta Electoral ha enviado por correo a todos los electores afectados tarjetas de Notificación de Ubicación para los Electores no ha cambiado nada desde la (VLN) para informarles de sus nuevos lugares de comentó McDonald. votación. Además, los Los electores pueden

recibirán una Tarjeta de Información Electoral (VIC) en el correo como otro recordatorio de los cambios.

"Es importante que la gente preste atención a su correo y lea toda la correspondencia de la Junta Electoral", comentó Pat McDonald, Director de la Junta Electoral. "Queremos los edificios de las tres asegurarnos de que todos sepan escuelas para dar paso a la dónde emitir su papeleta duconstrucción de nuevas rante la Elección General del 4 de noviembre. También exhorto a todos los electores a comprobar su distrito, distrito electoral y lugar de votación antes de cada elección para asegurarse de que

votación. Además, los Los electores pueden electores recibirán una carta comprobar su distrito, distrito

electoral y lugar de votación en: www.443VOTE.com o llamar a la Línea Directa de Información para los Electores al 216-443-VOTE (8683).

Los electores que se han visto afectados se encuentran en los siguientes distritos y

en los siguientes distritos y
distritos electorales:
Los Electores del Distrito
1 Distrito Electoral J, que
votaron en Lincoln Elementary School, ahora votarán en:
• Horace Mann Elementary School, 1215 West Clifton
Blvd.

Los Electores del Distrito 2 Distritos Electorales A y C, que votaron en Lincoln Elementary School, ahora votarán en:

 Lakewood United Methodist Church, 15700 Detroit Ave.
Los Electores del **Distrito** 2 Distritos Electorales F y G,

que votaron en Grant El-ementary School, ahora votarán en:

• Lakewood Presbyterian
Church, 14502 Detroit Ave.

Los Electores del Distrito

2 Distrito Electoral I, que
votaron en Roosevelt Elementary School, ahora

 Hayes Elementary
School, 16401 Delaware Ave.
Los Electores del Distrito 3 Distrito Electoral D, que votaron en Roosevelt El-ementary School, ahora

votarán en:
• Lakewood High School,

14100 Franklin Blvd.
Los Electorales I y J,

Beacovelt El que votaron en Roosevelt El-ementary School, ahora votarán en:

Harrison Elementary School, 2080 Quail St.

CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT

DID YOU KNOW ...?

15V4

7

Inss

The state will contribute more than \$2 for every local dollar spent on new construction. Issue 4 will have an estimated net economic impact of \$456.8 million in local and state dollars without raising taxes.

Magistrate, attorney square off for domestic relations judge

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

Toledo: The Nov. 4, 2014 election for domestic relations judge in Lucas County is coming down to a magistrate and a long-time attorney who are both well-respected among their peers.

The domestic relations court handles divorces, dissolutions, annulments, child custody, and other issues related to the end of marriage. The annual salary, as set by law, for a common pleas court judge is \$121, 350. Judges serve sixyearterms.

Jay Feldstein, 59, is a partner in the Sylvania Township law firm of Kalniz, Iorio, and Feldstein. He defeated longtime lawyer John Coble in the Democratic primary last May.

"I decided to run for judge because it is a position that has always interested me as a position where I can make a difference in people's lives and also to contribute something back to the legal profession," he said.

"As to Domestic Relations Court, it is a court that I have considerable experience with; and an understanding and an appreciation of the features of domestic relations court cases that a judge must deal with. A divorce judge must deal with issues involving children, division of assets and debts, child support, spousal support and others within the purview of litigants going through a very emotional process. It is a challenge I look forward to."

Lisa McGowan, 46, currently is a magistrate in Lucas County Domestic Relations Court. She previously served 12 years as a staff attorney for Judge David Lewandowski. She defeated fellow Republican lawyer Joseph Clark in last May's primary.

"I decided to run for domestic relations court judge after being promoted to magistrate by the current judges," she said. "Once I started hearing cases as a magistrate, I knew that I could do so much more forour court and the families that we serve."

Mr. Feldstein graduated from DeVilbiss High School in 1973 and graduated from the University of Toledo's College of Law in 1979. He since has litigated cases primarily in personal injury, criminal defense, education, and family law. He has practiced in both state and federal courtrooms, as well as appellate courts and the Ohio Supreme Court. Feldstein also has represented athletic coaches and news media involving employment or contract negotiations.

Feldstein helped a client win a \$1 million verdict in 2003 involving a soft tissue injury, According to his law firm bio, it is believed to be the largest such verdict in Lucas County and one of the largest in the state. Feldstein has served as a lecturer before the Ohio Academy of Trial Lawyers Association and the Toledo Bar Association.

Toledo Bar Association and the topics of trial tactics and court-room strategy.

Feldstein has been married for 30 years and has two children, a 26-year old son who is a practicing patent attorney in Toledo, and a 25-year old daughter who works at the Cleveland Clinic.

"I have been engaged in the practice of law for nearly 35 years. I have spent a significant portion of that time representing both men and women going through the divorce process," he said. "Having been in the trenches representing men and women, I have an understanding of what the position requires to be fair, impartial and to follow the law under what can be trying circumstances. The position also requires the right demeanor and a good sense of humor. People tell me I have both.'

Ms. McGowan, a former public defender, also has worked as a law clerk and private practice attorney, where she represented Toledo Edison and Centerior Energy in civil litigation involving employment, labor relations, property damage and personal injury issues.

Ms. McGowan earned her law degree from the University of Toledo in 1992 and is a past president of both the Toledo Women's Bar Association and Toledo Junior Bar Association. She also serves on the board of Adelante and is past president of the St. Pius X School Advisory Council.

Ms. McGowan is married to a private practice attorney and has two children, an 11-year old boy and a six-year old girl.

"Tam currently a magistrate with the court and I have been with the Domestic Relations Court since 1999, so I am uniquely qualified to serve as a judge," she said. "I have learned to consider and balance all sides of a case, not just argue for one view. I believe that the court's role is uniquely different than the lawyer's task."

Both judicial candidates want to implement their ideas to make the domestic relations court operate more effectively and efficiently for the families it serves.

Mr. Feldstein is proposing to expand the "A-OK Program" to include participation of children old enough to un-



derstand the divorce processand whomay be helped by u n d e r standing what is going on in their par-

ents' lives. He also wants "to implement a more streamlined discovery process and schedule when it comes to scheduling trial dates so that the litigants do not have to make as many court appearances except under the more unusual cases."

"There are some divorce cases where the children are clearly at issue and the parents may not be able to afford to litigate the cases properly, so I would request various experienced domestic relations practitioners in the area to consider volunteering to be guardians ad litems on a probono but limited basis," Feldstein said.

He also wants to use a "settlement week" occasionally to help litigants and their counsel evaluate cases "toward the goal of reaching resolution earlier in the cases."

"As a judge, I would hear all pending motions filed in a divorce case, which are rurrently heard by magistrates," said Ms. McGowan. "I believe this would streamline the process for parties and counse!"

She also proposes to expand the court's Domestic Violence Resource Center to better serve domestic violence victims. She currently serves as a member of the Lucas County Domestic Violence Task Force and the fatality review and court review committees of that task force.

"I have spent the majority of my legal career solely at Domestic Relations Court helping families through crisis," she said. "It is truly my passion and I care deeply about each family that walks through my courtroom door."

Feldstein received a 57 percent "highly recommended rating in the Toledo Bar Association's 2014 judicial candidates poll. His peers also ranked him as 34 percent "recommended." Ms. McGowan received a 38 percent "highly recommended" and a 44 percent "recommended" in the same poll of Toledo-area attorneys.

The questionnaire asked bar association members to indicate a judicial candidate's worthiness forthe bench based on integrity, legal ability, legal experience, fair mindedness, promptness, professionalism, judicial temperament, public and community service and other factors.

Judicial candidate proposes adult drug court

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

A candidate for Lucas County Common Pleas Court judge is advocating the return of an adult drug court—and vows to help make it happen if he's elected.

Assistant Lucas County Prosecutor Ian English outlined his proposal at an Oct. 7, 2014 press conference outside the county courthouse in downtown Toledo. According to English, two Lucas County judges were assigned specifically to a drug-related docket until about ten years ago. He is proposing to re-establish an adult drug court if elected to the bench.

"We've seen here recently a growth in addiction in Lucas County, specifically the use of heroin," English said. "It's time for the court to join the fight."

According to federal estimates, over 10,000 people are addicted to opioids, including heroin. English stated that thousands of drug-related offenders are placing greater and greater strain and costs on the county's court system as a result.

"Heroin addiction touches every single area of the community, every corner of this county," the judicial hopeful said. "When I am elected judge, I will work with my colleagues to establish a drug court so that every individual who qualifies will have access to intense treatment. This will save lives. This will save money."

What the candidate dubbed the English Plan would create an adult-oriented drug court which would place an emphasis on pre-conviction alternatives for nonviolent drug offenders-including supervision and monitoring, graduated sanctions and incentives, as well as judicial interaction. The judicial hopeful stated his program would give drug offenders "the tools to kick their habit and return to productive society.'

English stated that drug

addiction is $b\,r\,i\,n\,g\,i\,n\,g$ new individuals into the court system. many who have never been in legal jeopardy before. He maintained that the current court system is simply not equipped to effective handle the growing problem.

The assistant Lucas County prosecutor said

when implemented in other communities, adult drug courts have proven to reduce recidivism and save the court systems an average of \$5,000 per offender. But he emphasized there must be accountability built into the system to ensure offenders follow through on their promises to seek treatment.

The candidate contended that because Lucas County spends more than 70 percent of its budget on criminal justice, his plan "could potentially save millions of taxpayer dollars over time." English, who has served as an assistant county prosecutor for 13 years, has handled, in his words, "hundreds of significant criminal prosecutions."

"I've worked as a prosecutor in the criminal justice system. I've seen an exposure of addiction. I've watched the tragedy of heroin addiction," said English. "It's time for the court to join the fight against heroin."

English, 44, completed both his undergraduate and law degrees from the University of Toledo. He won the May primary with 46 percent of the vote, holding off Democratic challengers Laura Restivo and Richard L. Roberts. He will face off against Republican Mark Davis in the Nov. 4 general

Ian English

election. Davis has run numerous times for judge.

Mark Davis

Davis also has publicly pledged support for an adult drug court and criticized the English Plan as nothing new. He has stated the Ohio Supreme Court has had something similar in place for nearly 20 years.

In the 2014 Toledo Bar Association Judicial Candidate Poll, English was ranked as "highly recommended" by 37 percent of respondents and "recommended" by another 51 percent. Davis received "not recommended" from 85 percent of respondents.

The questionnaire posed to the legal community was based on integrity, legal ability, legal experience, fair-mindedness, promptness, professionalism and judicial temperament, public and community service, as well as other qualifications bearing upon their fitness for the office.

Both candidates are seeking to replace Common Pleas Judge Frederick McDonald, who is being forced into mandatory retirement by current Ohio judicial rules (except for status as a visiting judge) and could not run again for his current seat on the bench.











We would like to invite you to our

Veterans

Mass Sunday, November 9, 2014 11:00 A.M.

with Monsignor Christopher Vasko

Immaculate Conception Parish 934 Western Ave. Toledo, Ohio 43609

WE WILL BE HONORING ALL OUR **VETERANS THAT SERVEDOUR** COUNTRY.

> There will be a reception brunch after Mass.

Contact person Linda Berry-Garcia F-Mail Noiarent@yahoo.com

Latino voters, others to decide multiple levies in Lucas Co.

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

Lucas County's ballot tation that was cut in recent is crowded with tax levies this November, as multiple agencies and school districts will compete for voter attention. But voter fatigue and a less-than-competitive Ohio governor's race are expected to keep turnout low on Nov. 4, 2014.

Six school districts within Lucas County and three social service agencies are seeking property tax dollars. Most of the levies involve new money, which would mean a property tax increase for voters.

Toledo Public Schools (TPS), Washington Local, Maumee, and Oregon all are seeking school levies. Springfield is asking voters to approve two property tax-related school issues. Those are the first six levies that appear on the Lucas County ballot.

The TPS levy (Issue 1) is a five-year, 5.8-mill levy on the Nov. 4 ballot, which would raise approximately \$13.3 million per year: an estimated \$10 million for operating expenses and just under \$3.4 million devoted to capital improvement costs such as new buses, upgraded technology, and building maintenance.

School board members have stated the bulk of the new money would go toward resuming bus transpor-

years due to the economic recession. TPS officials also call the levy critical to continuing the district's transformation plan, upgrading computers and other technology, and to offer competitive salaries for employee retention and attrac-

TPS has not received new levy dollars since 2001. The proposed tax issue would cost the owner of a \$100,000 home \$203 annually. Voters rejected a levy in 2012 that would have meant additional tax revenue. School districts in Ohio have traditionally had a difficult time getting voters to approve newmoney levies, especially as homeowners bear a greater burden in funding local schools because of state government budget cuts.

Lucas County Children Services (Issue 7), the Lucas County Mental Health and Recovery Services Board (Issue 8), and the Area Office on Aging Northwestern Ohio (Is--Lucas County Senior Services Levy) all appear on the ballot directly after the school tax issues

The Lucas County Children Services (LCCS) tax request may be the most controversial of the three countywide levies. Children Services is going to the ballot two years early for renewal of its current 1.4 mill operating levy (due to expire in 2016) with an additional 0.35 mills for 7 years. The extra property tax, if approved, would cost the owner of a \$100,000 home an additional \$12.25 per year, for a total of \$55.13.

According to a fact sheet, the children services board relies on levy dollars for more than half of its budget in providing the mandated service to protect children from abuse and neglect. About 40 percent comes from the federal government, with the remainder state funding. LCCS cares for more than 1.300 children daily-80 percent of them younger than 12, and more than half under the age of five. The agency handles nearly 5,000 referrals involving more than 6,000 children each year.

Voters last approved a children services levy in 2011. But the agency is seeking renewal of that levy early, citing cuts in state and federal funding and the need to make up that money with county tax dollars. LCCS reduced the amount of its original request over the summer after the county's citizen levy review committee and county commissioners balked at the agency's strategy of going to the ballot early with the larger amount.

Dean Sparks, LCCS executive director, recently told a levy public forum audience that the agency has been forced to cut expenses by \$6 million over the last seven years and exhaust almost all of the \$30 million reserve it had in just over a decade

The Lucas County Mental Health and Recovery Services Board is seeking renewal of a 10-year, 0.5-mill levy that would generate \$3.4 million per year. This is the only countywide levy that is not seeking additional funds. Approval would cost the owner of a \$100,000 home \$15.31 per year.

Backers contend heroin addiction is stretching the agency to its limit, as the use of opioids has increased dramatically. The board serves an estimated 27,000 people annually through 22 service providers with mental health, addiction, and emergency ser-

The board expects to lose \$2.4 million in state aid next year. If the levy fails on top of those funding cuts, the board plans to eliminate or reduce services to more than 4,000 people by cutting more than \$3 million per year in direct services. The number of people the board serves has increased 13 percent over the past three years.

The Lucas County Senior Services Levy is a renewal of 0.45 mills for the current property tax that expires at the end of the year, plus an additional 0.15 mills. The cost of the five-



vear levy to the owner of a \$100,000 would be \$19.03 annually. The levy would pay for senior services such as care for residents with Alzheimer's disease, dementia, and their caregivers; meals to homebound and frail elderly residents; medical transportation, home modifications, and chore services; support for senior centers; and homecare services to allow seniors to remain independent and at home.

The current levy has provided to seniors more than 323,000 meals, 105,000 hours of home care, 16,000 hours of respite and day care for Alzheimer's patients, 4,000 units of chore services and 45,000 transportation trips for seniors.

According to the Area Office on Aging, Lucas County's senior population has increased by 11 percent since the last levy passed, and is expected to increase another 11 percent over the next five years. The fastest-growing senior segment is those over the age of 90. As a senior advances in age by 10 years, he become almost twice as likely to have a disability, which results in a greater need for services to remain in their own home.

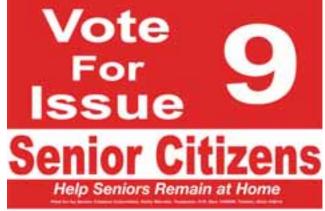


Mental Health and **Recovery**

Please join these community leaders and organizations in supporting ISSUE 8, a renewal levy for the Mental Health and Recovery Services Board.

- * Lailvensa
- + Latins United
- Lucas County Democratic Party
- United Auto Workers
- . Greater Northwest Ohio AFL-CIO
- + East Toledo Senior Activities
- . United Way of Greater Totodo
- . Teamsters Local 20
- . The Toledo Regional Chamber of Commerce

Place for the Day Colours for Marcon Courts, Title Advance St., Suite 1955, Science, St. 400006





Across US, Dems enlist Latinas for top of ballot

By LAURA WIDES-MUÑOZ, Associated Press

25, 2014 (AP): After years of running few Latinos for statewide posts, Democrats are building a bench that better reflects the support they have in the Latino community

Polls show more than twice as many Latinos identify as Democrats than Republicans nationally. Democrats have long run minority candidates in minority districts, but not in heavily white districts or statewide.

This year, Democrats are running competitive candidates in key states that not only have large Hispanic electorates but also enough electoral votes to swing presidential elections. The shift is crucial for a party that often fails to get its Hispanic supporters to the polls.

Among the competitive candidates are three Democratic lieutenant governor contenders: Florida's Colombian-born businesswoman Annette Taddeo: Texas State Sen. Leticia Van de Putte; and Nevada State Rep. Lucy Flores.

Bios of Latina candidates in Florida, Nevada, Texas

LUCY FLORES, NE-VADA: Born in East Los Angeles but raised in North Las Vegas, Rep. Flores, 35, has been viewed as a rising Democratic star. She is one of 13 siblings, two of whom were killed in gang violence.

Flores wound up in juvenile detention after her mother left the family when she was 9. Flores later got her GED, graduated from college and earned her law diploma in 2010. That same year she was elected to the legislature.

Flores has made improv-

APOPKA, Florida, Oct. ing Nevada's schools, along with promoting tourism and Nevada businesses among her top priorities. She spoke frankly last year of an abortion she had as a teenager as part of her call for improved sex education in high schools. Flores, an assistant majority whip, has also been outspoken in support of immigrant rights.

> LETICIA VAN DE PUTTE, TEXAS: Sen. Van De Putte, 59, grew up in San Antonio is a sixth-generation Texan and the granddaughter of Mexican immi-

grants.

Born Leticia Rosa Magdalena San Miguel, she is the daughter of a politically active Korean War veteran and a music teacher.

She gained national attention last year when she velled on the floor of the Texas Senate: "At what point must a female senator raise her hand or her voice to be recognized over the male colleagues in the room?" Her comments came as Republican leaders sought to end a filibuster of abortion restrictions by Democratic state Sen. Wendy Davis, who is running for governor.

Van de Putte was a pharmacist who first ran for the state legislature in 1990 and won, jumping to the senate in 1999 in a special election. There, she focused on

DID YOU KNOW ...?

trafficking. She was also a co-chair of the 2008 Democratic National Convention. She and her husband, Peter Van De Putte, have six adult

ANNETTE TADDEO, FLORIDA: Annette Taddeo, 47, was born and raised in Colombia, the daughter of a New Jersey war veteran father and a Columbian mother.

After her father was kidnapped when she was a teen, Taddeo was sent to Alabama to finish high school. She moved to Florida following college and started a successful translation business. Her company has been named one of the top 500 small businesses in the United States, and she has been a national leader of women's business associa-

In 2008. Taddeo ran unsuccessfully for Congress against popular Republican incumbent Ileana Ros-Lehtinen and for county commission in 2010. She found greater success as a fundraiser and political leader within the Florida Democratic party, where she recently stepped down as vice-party chair.

Taddeo, whose legal name is Taddeo-Goldstein. has an 8-year-old daughter and twin adult stepdaugh-

ters with her husband, Eric veterans' affairs and human Goldstein. LEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT

Issue 4 will have an estimated net economic development impact of \$456.8 million for Cleveland (in local and state dollars) without raising taxes.



Democrat struggles against Gov. Susana Martínez

By BARRY MASSEY, Associated Press

SANTA FE, N.M., Oct. 26, 2014 (AP): Democrat Gary King hopes to follow his father's footsteps into the governorship of New Mexico but he's struggled to raise money and make headway against Republi-can Gov. Susana Martínez, the nation's only Latina governor.

Ms. Martínez has

outspent Mr. King more than 6-to-1 on television ads and polls have shown Martínez with a comfort-able lead in what's traditionally a Democratic-lean-ing state. The Democratic allenger had only \$123,000 in his campaign account earlier this month

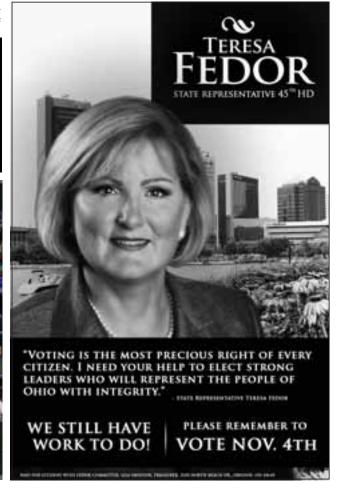
King is a two-term attorney general and the son of New Mexico's longest serv-ing governor, the late Bruce

King.
Civil rights icon *Dolores* Huerta recently sojourned to New Mexico to campaign for King. She urged voters not to cast ballots for candidates just because they had Spanish surnames.

Ms. Martínez made history four years ago by be-coming the nation's first female Hispanic governor and the first woman elected governor of New Mexico.







Sec. Julian Castro recognizes PRE4CLE's work to expand Pre-K for all Cleveland's children

CLEVELAND: PRE4CLE hosted U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) Secretary Julián Castro and Roberto Rodríguez, Deputy Assistant to President Obama for Education, White House Domestic Policy Council, for a pair of events on October 28, 2014 spotlighting the economic benefits to the United States of developing excellence in education.

The events brought together the White House and Ohio leaders in philanthropy, business, and the public sector to discuss the importance of investing in early education initiatives, like PRE4CLE, that ensure all children and families have the opportunity to succeed in school and life.

Cleveland is one of a several cities to be visited by members of President Obama's Cabinet and was selected because of the community's investment in expanding high-quality early childhood education through PRE4CLE.

The Secretary's visit is in advance of a White House Summit in December to launch a new campaign that celebrates progress on early education across the country, highlights broad support and commitments to expand

access to high-quality preschool and early education by local government officials, business leaders and philanthropists.

During his visit, Secretary Castro visited Bingham Early Learning Center in Cleveland's Central Neighborhood, a HUD Choice Neighborhood. The visit allows Mr. Castro to see Cleveland's commitment to expanding high-quality early childhood education opportunities for all of Cleveland's

Editor's Note: PRE4CLE is a plan to expand access to high-quality preschool programs to children in the City of Cleveland and is a major next step in implementing Cleveland's Plan for Trans-

preschool-aged children.



Iulián Castro

forming Schools. Starting in the 2014-2015 school year, PRE4CLE will increase the number of high quality preschool spaces available for four year olds in the City of Cleveland whose families want them to attend highquality preschool. The plan will be rolled out to three year olds at a later date.

CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT DID YOU KNOW...? With Issue 4 the owner of a \$50,000 home will pay \$44.10 per year, just as the owner pays now - it will not raise taxes.



International model, activist to give presentation at UT

"Beauty & Body Image - Cultivating the Whole Person"

Yomi Abiola a Nigerian model, will give a presentation entitled "Beauty & Body Image - Cultivating the Whole Person" as part of The University of Toledo Catharine S. Eberly Center for Women's Lecture and Film Series.

The free, public event is Thursday, Oct. 30, 2014 at 5:30 p.m. in

UT's Doermann Theatre, located in University Hall.

Abiola is the founder of Stand Up for Fashion (STUFF), a global platform that promotes corporate social responsibility within the fashion industional programs and con-



plans to work with major industry figures to adopt a course of action for improving the fashion world's impact and image.

She is a model, journalist and activist and was the try. STUFF offers educa- first African face for Maybelline cosmetics.

Abiola has appeared in Vogue Italia, British Elle and Harper's Bazaar. She is a graduate of Columbia School of Journalism and Sciences-Po Paris.

Abiola believes that the fashion industry's global scope positions it perfectly to find and promote solutions to problems like fair pay, workplace safety, women's health, diversity

environmental sustainability.

For more information about the lecture, contact Emily Kizer 419.530.7232 or mailto: emily.kizer@utoledo.edu.

For more information about STUFF, visit standupforfashion.com.

Pond Excavation and Sewer Demolition in the North Parking Lot

Former Jeep Assembly Plant 1000 Jeep Parkway **Toledo, OH 43610**

This contract is for all labor, material, insurance, and equipment necessary for the above-referenced project at the former Jeep Assembly Plant, in accordance with the approved plans and specifications, to the Port Authority at 1000 Jeep Parkway, Toledo, Ohio 43610.

Bids will be received at the Port Authority's administrative offices, located at One Maritime Plaza, 7th Floor, Toledo, OH 43604-1835 until Thursday, November 13, 2014 at 11:00 AM, at which time and place all bids will be publicly opened and read

The project is located at the former Jeep Assembly Plant, 1000 Jeep Parkway, Toledo, Ohio 43610. The project "Pond Excavation and Sewer Demolition in the North Parking Lot" consists of a base bid and no alternates

The base bid for Pond Excavation and Sewer Demolition in the North Parking Lot includes but is not necessarily limited to the following work:

- mobilization/demobilization.
- · Portland cement concrete removal, relocation, and crushing,
- asphalt concrete removal and relocation,
- demolition and removal of miscellaneous structures and vegetation,
- crush existing stockpiled Portland cement concrete debris,
- miscellaneous solid waste management,
- remove existing storm sewers and oil/water separators,
- excavation, backfilling, and grading,
- · health and safety, and
- pollution control

Additive Alternate 1 consists of excavation of soil impacted by Benzo(a)pyrene and relocation and burial of the soil in a designated area east of Jeep Parkway.

Additive Alternate 2 consists of excavation and off-site disposal of soil impacted

Toledo-Lucas County Port Authority may or may not award Additive Alternate 1 or Additive Alternate 2 at its sole discretion based on cost and other factors.

Plans, Specifications, Instructions to Proposers, and Forms of Proposal and Contract are on file and may be obtained by either (1) obtaining hard copies from Becker Impressions, 4646 Angola Road, Toledo, OH 43615, phone 419.385.5303, during normal business hours, or (2) ordering from Becker Impressions, via their website www.beckerplanroom.com at a non-refundable price of \$25.

Please note that there will be a pre-bid meeting for prospective bidders on Wednesday, November 5, 2014, at 10:00 AM at the conference room of Toledo-Lucas County Port Authority, located at One Maritime Plaza, 7th Floor, Toledo, Ohio 43604-1835. Attendance is helpful, but not mandatory. There will be an optional site visit after the meeting

UNITED NORTH CORPORATION, a nonprofit community development corporation, is seeking bids for proposal of annual audit services, including preparation of the annual tax returns (i.e., Form 990, 1065, 1120, along with state and/or local income tax returns, whichever may apply), for a term of three years to five years. Experience with Low-Income Housing Tax Credit Projects/Programs is required. The deadline for submitting these bids is Friday, October 31, 2014. For more information, please contact Leo D. Martinez, CPA, CFO at 419-255-8406, ext. 308, 3106 Lagrange St, Toledo, Ohio 43608-1802,

INTAKE OFFICER Toledo Municipal Court

or at Imartinez@unitednorth.org.

Conducts intake interviews with offenders referred to the probation department. Reviews conditions of supervision, collects information for the Ohio Risk Assessment System, conducts criminal record checks, provides auxiliary support to probation staff. The ability to establish and maintain effective working relationships with others in a demanding and fastpaced environment required. This is a permanent part-time position. This part-time position is currently funded through a grant to full-time. Continuing fulltime status of this permanent part-time position is contingent on funding levels. Associates Degree or completion of 60 semester hours toward a Bachelor Degree in criminal justice, social work, counseling, psychology, or related field, required. One year probation or criminal justice experience preferred. Probation or criminal justice internship preferred. Interviewing skills and knowledge of the criminal justice field preferred. Must be LEADS certifiable. Start rate \$16.445 per hour or \$34,207.06 annually.

Submit résumé with cover letter by 4:30 p.m., Monday, November 3, 2014 to The Court Administrator's Office (Attn: HR-Intake), Toledo Municipal Court Judges' Division, 2nd Floor, 555 North Erie, Toledo, OH 43604. Equal Opportunity Employer. For complete job description go to www.toledomunicipalcourt.org/docs/.

Reentry Coordinator

The Criminal Justice Coordinating Council (CJCC) is accepting applications to fill the position of Reentry Coordinator. The position is full time with benefits. Applications will be accepted through October 31, 2014. Additional information is available on the CJCC website (www.lucascountycjcc.org). Please send resume, cover letter and references to: CJCC, One Government Center, Suite 1720, Toledo, OH 43604.

Toledo School for the Arts is seeking a **PT Diversity Coordinator** to assist in the recruitment and

mentoring of students. See ts4arts.org for a full job description and application instructions.



CHRISTMAS HOLIDAYS are around the corner. It's time to think about all those toys and gifts needed for the holidays. Get ahead start. Earn extra income cleaning homes and offices. PART TIME- Flexible hours, 10-20 hours, great income, 3 positions available. Please, call 419-283-8991 and ask for Tracy for immediate consideration.

Pathway Chief Executive Officer

Pathway is the designated Community Action Agency for Lucas County, Ohio. Our mission is to reduce poverty by providing comprehensive services that create pathways to self-sufficiency. Our agency aims to inspire hope and deliver services to our clients to develop strong families and communities. Pathway is searching for a transformational and collaborative leader that will bring energy and innovation to the agency.

The CEO is tasked with successfully implementing the Agency's vision, mission, goals and objectives and works under the supervision of the Board of Directors. Duties will include the planning, development and implementation of programs and working with state and local leaders to secure funding and community support.

A Master's degree in Social Work, Non-Profit Administration, Public Administration, Management, or related field is required. At least 5 years of related executive management experience administering multi-faceted social services programs is also required. Candidate must also have experience writing, reviewing and securing grants. Knowledge and experience with Community Action Agency (CAA) is preferred. Candidate must pass background investi-

Review of applications to begin Monday, November 10, 2014. Applications accepted until position is filled. For more detailed information and to apply, please visit www.pathwaytoledo.org. E.O.E.

Housing Cleaning Service



East & West Cleveland
Contact Luis:

Residential

Commercial

216-832-1437





With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for the following positions:

- Academic Advisor
- Associate General Counsel Litigation Man-
- Certified Pharmacy Technician
- Clinic Manager 2
- Director, Patient Financial Services
- Dosimetrist
- IT Management Resource Client Services
- OR -Staff Nurses
- Performance Improvement Director
- Regulatory Compliance Coordinator
- Research Assistant
- Security Officer 1
- Staff Nurses
- Surgical Techs
- X-ray Staff Technologist
- · Faculty Positions in Accounting, Art, Business Technology, Chemistry, Engineering Technology, Environmental Sciences, General Libraries, Health Science, History, IOTM, Kinesiology, Management, Marketing, Mathematics, Medicine, Pharmacology, Pharmacy Practice, Philosophy, Psychology, Sociol-

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition to UT is waived for employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at https://jobs.utoledo.edu

We ask that applications and required documents be submitted electronically. UT and UTMC are EO/AA employers and educators M/F/D/V



The University of Toledo-College of Nursing is recruiting a creative and highly motivated individual for the following nursing faculty position:

 Advanced Practice Program Director (part-time); Doctoral degree required, in Nursing or closely related field. Doctorate required for tenure. MSN required. Must hold national certification as a Nurse Practitioner/COA in state of Ohio.

The University of Toledo-College of Nursing offers BSN, MSN, DNP degrees and certificate programs. See our website at http://www.utoledo.edu/nursing for additional information about our College.

APPLICATION INFORMATION: To be considered for a position applications are accepted only through the University of Toledo Employment Opportunity Site at https://jobs.utoledo.edu. Review of applicants is ongoing until position is filled. Questions may be directed to the Search Committee Chair, Deborah Mattin PhD, MBA, MSN, RN at deborah.mattin@utoledo.edu or contact Cindy Kwapich at 419.383.5858.

The University of Toledo is an Equal Access/EEO **Employer and Educator**



HALLOWEEN NOTICE:

The City of Toledo would like to remind residents that Halloween and Trick-or-Treating will be observed on October 31, 2014 from 6-8 p.m.



WANTED

1 Experienced Dishwasher and 1 Kitchen Helper. Livonia, MI area; Chinese Restaurant; duties include light cooking. 734-306-0799.

ESTABLISHED PRINTING BUSINESS FOR SALE/SE VENDE

"Alpha Print" Located at 3330 Oberlin Ave., Lorain, Ohio

We have serviced small and large businesses with all their printing needs for the past 25 years.

If you know about printing, this is the business for you! If you don't know about printing...the owner will train you and introduce you to his clientele for the first two months.

Details of income per year, and for sale amount available upon request to interested parties only after an in-person interview.

~ PRICE IS NEGOTIABLE~ You can buy the business only, or the business and building.

Call Juan at 440-522-8795



La Prensa at Large, Oct. 25, 2014: Happy 15th Alizah Raquel Sauceda Alvarez! Alizah is in 9th grade at L. Hollingworth School for the Talented and Gifted and she is pictured with her principal Mr. Franklin and Maria Aguirre.

WE BUY USED VEHICLES!



1-419-324-2677

Any car, any condition!



VISTULA HERITAGE VILLAGE II

817 Michigan

Accepting
Applications for
1 Bedroom
Apartments

Appliances and Utilities Included Rent Based on Income

Applications by Appointment 419-246-0832

Equal Housing Opportunity





3731 N. Erie Street
Is no longer
accepting
applications for
1 bedroom
Apartments
The average wait for
a 1 bedroom
apartment is one year
or more

Equal Housing Opportunity



Page 19



SANCHEZ ROOFING

Preventive maintenance; roof repairs; rubberroofing; re-roofshingles; 30 years exp; roof coatings; roof leaks; power washing; Se habla español!



Call Pete Sánchez 419-787-9612!



ATTENTION: OWNER OPERATORS
SICK OF WAITING FOR YOUR MONEY???
DELIVER TODAY, GET PAID TODAY!!
\$1000 SIGN UP BONUS!!

WE OFFER:

- 50% FUEL ADVANCE ON PICK UP
- 10% COMMISION (90% GROSS TO DRIVER)
 NEW TRAILERS AVAILABLE FOR RENT
 - FRIENDLY DISPATCH (no force)

Requirement:

MINIMUM 2 YEARS OF EXPERIENCE
 GOOD TRUCK WITH VALID DOT INSPECTION

ATTENTION: COMPANY DRIVERS

- 2800 TO 3800 MILES A WEEK
 - . 38 TO 42 CENTS A MILE

WE ALSO HAVE A LEASE TO PURCHASE PROGRAM WITH ZERO DOWN

call 616-288-1060 | ext 4



October 31, 2014 La Prensa1.com Página 20

Vote early at the Cuyahoga County Board of Elections!

The Board of Elections is open every day for early voting from now until Election Day on Tuesday, November 4th.

Busy people cast their ballots before Election Day by voting at the Board of Elections. Enjoy the advantages of early voting:

- · Vote with your family and friends!
- · No concerns about finding time to vote on Election Day!
- · No worries about missing the Election because of a family or work emergency!
- · Free parking!

ections is located 2925 Euclid Avenue and is only a few steps away from the RTA Health Line bus stops!

Early voting hours:

 Weekdays: until October 31st
 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

 Saturday: November 1st:
 8:00 a.m. to 4:00 p.m.

 Sunday: November 2nd:
 1:00 p.m. to 5:00 p.m.

 Monday: November 3rd:
 8:00 a.m. to 2:00 p.m.

Call 216-443-VOTE (8683) or visit 443VOTE.com for more early voting information and free parking locations



FORMENTAL HEALTH

RENEWAL, NOT an increase

The Mental Health Levy provides......

- mental health services for children and families who can't afford to pay.
- services for homeless families and housing for persons with mental illness.
- mental health services in the schools,
- job training and assistance to people recovering from emotional illnesses.
- help for laid-off workers coping with emotional stress and family problems.
- and funding for a 24-hour hottine with emergency services for adults and children who are suicidal.

This is a 10-year, 1.2 mill, RENEWAL levy. There will be NO tax increase. It currently costs the owner of a \$100,000 home about \$3.06 per month. For pennies a day, you will be able to continue essential mental health services for your friends and family in Lorain County. It was reviewed by the Board of Mental Health Finance Committee and the County Auditor to make sure that the money was needed and would be spent efficiently. Vote FOR Issue # 5 on November 4, 2014.

The levy provides funding for Applewood Centers, Beech Brook, Bellefaire JCB, Big Brothers Big Sisters, Catholic Charities Services, El Centro de Servicios Sociales, Far West Center, Firelands Counseling and Recovery Services, Gathering Hope House, Genesis House, the Lorain County Labor Agency, the Lucy Idol Center for the Handicapped, NAMI of Lorain County, the Nord Center, New Sunrise, OhioGuidestone, Pathways Counseling & Growth Center and the Volunteer Guardianship Program.

Help for Families in Crisis

Paid for by Citizens for Mental Health, 1173 North Ridge Road East, Lorain, Ohio, 44055, Dr. Ken DeLucia, Chairman, Joseph Hribar, Treasurer

October 31, 2014 La Prensa Página 20



